



Série Videojet 2340 / 2351 / 2361

Guide de l'Utilisateur

RÉF : 463000-02
Révision : AA, Février 2017

Copyright Février 2017, Videojet Technologies Inc. (référéncé ici comme Videojet). Tous droits réservés.

Ce document est la propriété de Videojet Technologies Inc. et contient des informations confidentielles de Videojet. Toute reproduction ou transmission à un tiers sans autorisation préalable de Videojet est strictement interdite. CLARiTY[®], CLARiSOFT[®] et CLARiNET[®] sont des marques déposées.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 États-Unis
www.videojet.com

Téléphone : 1 (800) 843-3610
Fax : 1-800-582-1343
Fax intl : 1 (630) 616-3629

Bureaux - États-Unis : Atlanta, Chicago
INT: Canada, France, Allemagne, Irlande, Japon,
Espagne, Singapour, Pays Bas, Royaume Uni
Distributeurs dans le monde entier

Informations concernant la compatibilité

Pour la clientèle des États-Unis d'Amérique

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC (Commission Fédérale des Communications). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer de brouillages préjudiciables et
- 2) il doit accepter le brouillage en réception, y compris un brouillage qui affecte son fonctionnement.



Avertissement

DOMMAGES CORPORELS. Toute modification apportée à cet appareil, non approuvée de manière explicite par l'entité responsable de la compatibilité risque d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce matériel.

Il a été testé et déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les appareils numériques de classe A, en vertu du paragraphe 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont pour objectif d'établir des normes visant à protéger les installations contre toute interférence nuisible en milieu professionnel. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, il peut générer des interférences nuisibles dans les communications radio. Le fonctionnement de ce matériel en zone résidentielle risque de causer des interférences nuisibles, auquel cas, les utilisateurs devront les corriger à leurs propres frais.

Il est obligatoire d'utiliser avec cet appareil des câbles gainés pour garantir la conformité avec les limites d'émission pour les appareils de classe A édictées par la FCC.

L'utilisateur trouvera peut-être utile la parution suivante préparée par la Commission Fédérale des Communications : [Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio-télévision](#). Cette parution est disponible auprès de l'imprimerie fédérale (U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402) sous la référence 004-00-00345-4.

Cet équipement a été testé et certifié conforme à la réglementation américaine en matière de sécurité.

Pour la clientèle canadienne

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Cet équipement a été testé et certifié conforme à la réglementation canadienne en matière de sécurité.

Pour la clientèle canadienne

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Pour la clientèle de l'Union Européenne

Il porte l'insigne CE signifiant qu'il satisfait les conditions de basse tension et les directives de EMC émises par les pays de l'Union Européenne :

Directive européenne CEM 2014/30/UE

Exigences essentielles relatives à la santé et à la sécurité par rapport à la compatibilité électromagnétique.

EN 61000-6-4	Norme d'émissions générique pour les environnements d'industrie lourde
EN 61000-6-2	Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels
EN 61000-3-2	Fluctuations de courant harmonique
EN 61000-3-3	Fluctuation et papillotement de la tension

Directive européenne sur la Basse tension 2014/35/UE

Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives aux matériels électriques conçus pour être utilisés dans le cadre de certaines limites de tension.

EN 62368-1 (CEI 62368-1)

Exigences de sécurité pour les équipements audio/vidéo, les technologies de l'information et de la communication.

Assistance et formation

Contacts

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (pour tous les clients aux États-Unis). A l'extérieur des États-Unis, les clients doivent contacter une succursale ou leur distributeur local Videojet Technologies Inc. pour obtenir une assistance.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL 60191-1073 États-Unis
Téléphone : 1-800-843-3610
Télécopie : 1-800-582-1343
Télécopie internationale : 630-616-3629
Site Web : www.videojet.com

Programme de service

À propos de TotalSource

Le programme TotalSource est conçu pour protéger votre investissement dans les imprimantes Videojet et offre le coût total de propriété le plus bas possible pour vos opérations.



En plus d'offrir des prix spéciaux sur les consommables et les pièces de haute qualité Videojet, TotalSource propose également des services complets et une formation avec des remises attrayantes. Tout cela est conçu pour vous aider à maintenir vos lignes en service.

- Une gamme complète de services et d'offres personnalisés adaptés à vos besoins opérationnels
- Un programme conçu pour optimiser le temps de disponibilité de votre équipement, ce qui vous permet de vous concentrer sur votre mission la plus importante : la productivité de votre entreprise
- Un programme de produits et de services pour vous assister et vous mener à votre achat final : un code imprimé de haute qualité et fiable sur votre produit fini.

Formation destinée à la clientèle

Si vous souhaitez effectuer votre propre entretien de l'imprimante, Videojet Technologies Inc. vous recommande vivement de suivre une formation sur l'imprimante destinée à la clientèle.

***Remarque :** ces manuels ont été conçus comme compléments (et non comme remplacement) de la Formation Clientèle offerte par Videojet Technologies Inc.*

Pour de plus amples informations sur les cours de formation réservés à la clientèle de Videojet Technologies Inc., appelez le 1-800-843-3610 (aux États-Unis uniquement). Pour les clients résidant hors des États-Unis, contactez une succursale Videojet ou le distributeur Videojet Technologies Inc. local pour toutes informations.

Table des matières

<i>Informations concernant la compatibilité</i>	
<i>Pour la clientèle des États-Unis d'Amérique</i>	<i>i</i>
<i>Pour la clientèle canadienne</i>	<i>i</i>
<i>Pour la clientèle canadienne</i>	<i>ii</i>
<i>Pour la clientèle de l'Union Européenne</i>	<i>ii</i>

<i>Assistance et formation</i>	
<i>Contacts</i>	<i>iii</i>
<i>Programme de service</i>	<i>iii</i>
<i>Formation destinée à la clientèle</i>	<i>iv</i>

Chapitre 1 — Introduction

À propos de la série Videojet 2340/2351/2361	1-1
Zone d'impression	1-1
Pièces principales	1-2

Chapitre 2 — Sécurité

Introduction	2-2
Les conventions de sécurité utilisées dans ce manuel	2-2
Messages d'avertissement	2-2
Messages de mise en garde	2-3
Consignes de sécurité relatives au matériel	2-3
Lieu d'installation de l'imprimante	2-4
Consignes de sécurité relatives à l'encre	2-4
Avertissements concernant la sécurité pour les imprimantes de la série 2300	2-7
Mise à la terre et continuité de masse	2-7
Alimentation électrique et pneumatique	2-7
Autres consignes importantes	2-9
Urgences médicales	2-10
Urgences liées aux liquides de l'imprimante	2-10

Chapitre 3 — Interface opérateur CLARiTY

Introduction	3-2
Écran d'accueil de CLARiTY	3-2
Description de l'écran	3-3
Boutons	3-3
Clavier de saisie de données	3-5

Chapitre 4 — Fonctionnement de l'équipement

Mettre l'imprimante sous tension	4-2
Réglage de la pression d'air	4-4
Démarrage de l'imprimante	4-5
Fonctions des voyants DEL de l'imprimante	4-6
Ajouter encre	4-6
Vérifier l'état de l'encre	4-6
Insérez une nouvelle cartouche d'encre	4-7
Capacité des cartouches d'encre	4-11
Comment obtenir une impression de haute qualité	4-13
Nettoyage de la tête d'impression	4-15
Bouton 'A'	4-15
Bouton 'B'	4-16
Entretien	4-17
Entretien quotidien	4-17
Entretien périodique	4-22

Chapitre 5 — Opérations du logiciel

Sélection d'un travail d'impression	5-2
Introduction	5-2
Informations variables	5-5
Introduction	5-5
Comment changer les informations variables	5-6
Informations à propos du travail en cours	5-9
Activer ou désactiver l'impression (en ligne/hors ligne)	5-10
Ajustement de la position d'impression	5-11
Fréquence de nettoyage automatique de fonctionnement	5-13
Messages de faute et d'avertissements	5-15
Réglage de l'heure et de la date	5-18
Sélection de la langue	5-20

Annexe A — Diagrammes schématiques et dimensions techniques

Spécifications électriques	A-2
Spécifications environnementales	A-2
Présentation de Videojet 2340	A-3
Présentation de Videojet 2351	A-4
Présentation de Videojet 2361	A-5
Connexion E/S de la boîte de jonction Maître/Esclave	A-6

À propos de la série Videojet 2340/2351/2361

Les imprimantes de la série Videojet 2340, 2351 et 2361 sont des imprimantes à jet d'encre à purge automatique. Le design de l'imprimante permet d'imprimer des textes, codes-barres et graphiques à haute résolution. Ces imprimantes sont faciles à utiliser et rentables.

Les imprimantes de la série Videojet 2340/2351/2361 utilisent en standard, l'interface opérateur CLARiTY. L'interface est une partie de l'imprimante (c'est-à-dire que vous n'avez pas besoin de brancher les imprimantes sur un ordinateur indépendant pour le fonctionnement normal). Les icônes de l'interface offrent à l'opérateur une navigation facile. Les unités auxiliaires n'ont pas d'interface.

Un ordinateur indépendant est nécessaire pour configurer l'imprimante et télécharger les messages sur l'imprimante.

La tête d'impression à purge automatique permet d'assurer qu'il y a un code constant et de haute qualité pendant la période de production. La tête d'impression utilise juste la quantité d'encre nécessaire. L'encre est alimentée au moyen de cartouches d'encre, sans pression qui sont montées dans la chute de cartouches permettant ainsi un nettoyage et une utilisation faciles de l'imprimante.

Zone d'impression

La zone d'impression pour les imprimantes de la série Videojet 2340/2351/2361 est indiquée sur le Tableau 1-1.

Type d'imprimante	Zone d'impression
Videojet 2340	17 mm X 2000 mm
Videojet 2351	50 mm X 2000 mm
Videojet 2361	70 mm X 2000 mm

Tableau 1-1 : Zone d'impression

Remarque : Le terme «imprimante» est utilisé dans ce manuel pour faire référence aux imprimantes de la série Videojet 2340/2351/2361.

Pièces principales

Les figures qui suivent représentent l'imprimante avec ses composants et ses raccords principaux.

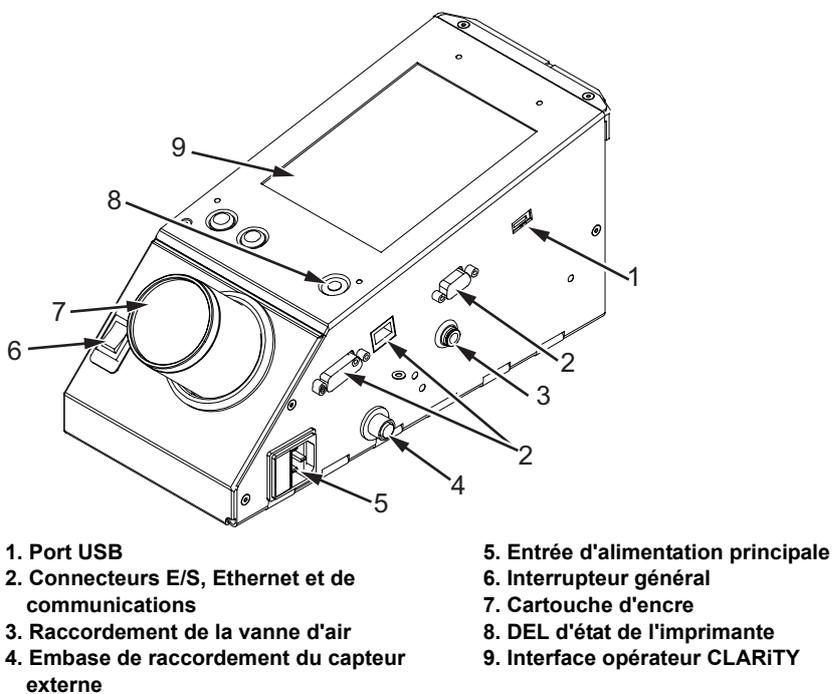
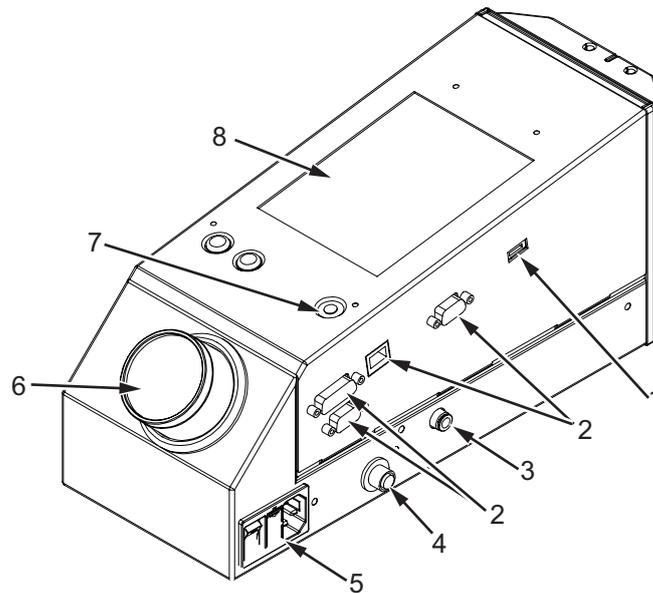
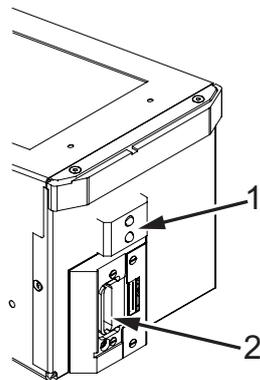


Figure 1-1 : Pièces d'imprimante - Videojet 2340



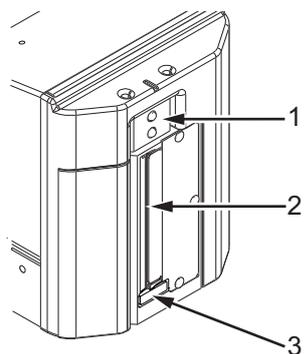
- | | |
|--|---|
| 1. Port USB | 5. Entrée et contacteur d'alimentation |
| 2. Connecteurs E/S, Ethernet et de communications | 6. Cartouche d'encre |
| 3. Raccordement de la vanne d'air | 7. DEL d'état de l'imprimante |
| 4. Embase de raccordement du capteur externe | 8. Interface opérateur CLARiTY |

Figure 1-2 : Pièces d'imprimante - Videojet 2351 et 2361



- | |
|--|
| 1. Détecteur de produit interne |
| 2. Tête d'impression |

Figure 1-3 : Tête d'impression - Videojet 2340



- 1. Détecteur de produit interne**
- 2. Tête d'impression**
- 3. Tampon de récupération des salissures**

Figure 1-4 : Tête d'impression - Videojet 2351 et 2361

Ce chapitre se compose des sections suivantes :

- Introduction
- Les conventions de sécurité utilisées dans ce manuel
- Consignes de sécurité relatives au matériel
- Lieu d'installation de l'imprimante
- Consignes de sécurité relatives à l'encre
- Avertissements concernant la sécurité pour les imprimantes de la série Videojet 2340/2351/2361
- Autres consignes importantes
- Urgences médicales



Attention

RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL. Lisez l'intégralité de ce chapitre avant de tenter de faire fonctionner ou d'effectuer des tâches d'entretien/réparation sur l'imprimante.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. L'utilisation prévue de cette imprimante est d'imprimer des informations directement sur un produit. Respecter scrupuleusement les instructions de montage et d'utilisation. Seul un personnel formé est habilité à effectuer la maintenance ou les réparations. L'utilisation de cet équipement à d'autres fins peut entraîner de graves dommages corporels.

Introduction

Videojet Technologies Inc. a pour vocation de fabriquer des systèmes d'impression et de codage sans contact avec les encres qui soient conformes aux normes les plus exigeantes en matière de performance et de fiabilité. Nous contrôlons donc très strictement la qualité de nos produits en vue d'éliminer la probabilité de défauts et de dangers.

Les indications de sécurité fournies dans ce chapitre sont données afin d'instruire l'opérateur sur les questions de sécurité relatives à l'imprimante de sorte qu'il puisse l'utiliser sans danger.

Les conventions de sécurité utilisées dans ce manuel

Les informations de sécurité spécifiques sont données tout au long de ce chapitre sous la forme d'annotations d'avertissements et de mises en garde. Prêtez particulièrement attention à ces messages qui contiennent des informations importantes permettant d'éviter des dommages potentiels matériels ou corporels.

Messages d'avertissement

- Les messages d'avertissement s'utilisent pour indiquer des risques ou des pratiques dangereuses qui peuvent entraîner de graves blessures corporelles, voire mortelles.
- Ils sont accompagnés d'un symbole triangulaire comportant un point d'exclamation et figurent immédiatement à gauche du texte considéré.
- Ils sont toujours précédés du mot "Avertissement"
- Ils se trouvent toujours avant l'étape ou les informations se rapportant au danger.

Par exemple :



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. L'étape suivante, "Nettoyage de la tête d'impression", doit être effectuée par le personnel de service ou d'entretien. Par personnel qualifié, nous entendons les personnes ayant suivi les cours de formation technique appropriés, ayant de l'expérience avec cette imprimante et qui sont conscientes des dangers auxquelles elles peuvent être exposées.

Messages de mise en garde

- Les messages de mise en garde s'utilisent pour indiquer des risques ou des pratiques dangereuses qui peuvent entraîner des dégâts sur l'équipement ou le matériel.
- Ils sont accompagnés d'un symbole triangulaire comportant un point d'exclamation et figurent immédiatement à gauche du texte considéré.
- Ils sont toujours précédés du mot "Mise en garde".
- Ils se trouvent toujours avant l'étape ou les informations se rapportant au danger.

Exemple



Attention

RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL. N'arrêtez jamais l'imprimante en tournant l'interrupteur général d'alimentation électrique (CA) sur la position d'arrêt (O). Avant d'appuyer sur la touche d'arrêt, laissez l'imprimante terminer la séquence d'arrêt de trois minutes et demi. Si vous ne respectez pas cette procédure, l'imprimante n'aspirera pas l'encre hors de la ligne de retour d'encre pour la renvoyer dans le réservoir. Cela pourrait faire sécher l'encre dans la ligne de retour et créer des problèmes au redémarrage.

Consignes de sécurité relatives au matériel

Cette section contient d'importantes directives de sécurité portant sur la manipulation et le fonctionnement de l'imprimante ainsi que des équipements qui lui sont associés.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Lors de l'exécution de tâches de maintenance ou de réparation, débranchez l'alimentation principale à moins qu'il soit absolument nécessaire de la conserver pour effectuer des réglages.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Tous les câbles et raccords électriques doivent être conformes aux normes applicables dans le pays d'utilisation. Consultez l'organisme de normalisation approprié pour toute information supplémentaire.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Ne retirez en aucun cas une étiquette d'avertissement, de mise en garde ou d'instructions située sur l'imprimante et ne les masquez surtout pas.

Lieu d'installation de l'imprimante



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. N'installez pas l'imprimante dans un lieu dangereux. Les lieux dangereux peuvent créer une explosion pouvant occasionner des dommages corporels.

Aux États-Unis, les lieux dangereux sont ceux dans lesquels sont entreposés des matériaux dangereux en quantité suffisante pour créer une explosion. Ils sont définis dans l'Article 500 du code national de l'électricité ANSI/NFPA 70-1993.

À l'extérieur des États-Unis, vous devez assurer la conformité à toutes les réglementations locales concernant l'emplacement d'installation de l'équipement dans les lieux potentiellement dangereux.

Consignes de sécurité relatives à l'encre

Ce paragraphe apporte des recommandations de sécurité importantes relativement à l'utilisation et la manutention des encres. Lire les Fiches de Données de Sécurité concernées pour plus d'informations.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation ou de la manutention des encres.

Pour vous protéger de façon continue contre les risques d'incendie, utilisez exclusivement les liquides Videojet dont le point d'inflammation n'est pas inférieur à -22 °C (-8 °F) et dont le point d'ébullition n'est pas inférieur à 56 °C (133 °F).



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Les encres d'impression sont volatiles et inflammables. Elles doivent être entreposées et manipulées conformément à la réglementation locale. Utilisez uniquement dans des zones bien ventilées.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Ne fumez pas ou n'utilisez pas de flamme nue à proximité de ces substances.

Immédiatement après usage, jetez tout chiffon ou tissu qui a été imprégné d'encre d'impression. Éliminez tous les articles de ce type conformément aux réglementations locales.

Il est recommandé d'utiliser uniquement des flacons pleins pour le renouvellement de l'encre. Les flacons partiellement pleins doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Ne fumez pas à proximité de l'imprimante ou de la tête d'impression. L'entrée en contact des vapeurs dégagées par l'imprimante avec une source d'inflammation risque de provoquer une explosion ou un incendie.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Portez des lunettes de sécurité à écrans latéraux (ou une protection oculaire équivalente) lorsque vous manipulez l'encre. En cas d'éclaboussures dans les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant un minimum de 15 secondes puis consultez immédiatement un médecin.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Portez des gants en caoutchouc butyle lors de la manipulation de l'encre. Évitez tout contact avec la peau et les muqueuses (nez, gorge). En cas de contact avec la peau, enlevez les vêtements souillés et lavez la zone affectée à l'eau savonneuse. Consultez un docteur si l'irritation persiste.



Attention

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Ne videz jamais l'encre dans des éviers, des égouts ou des évacuations diverses. Consultez l'agence de normalisation appropriée pour connaître les normes de retraitement à respecter. Consultez l'agence de normalisation appropriée pour obtenir des informations complémentaires.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Bien lire et assimiler la Fiche de Données de Sécurité (FDS) avant d'utiliser l'encre. Il existe une FDS pour chaque type d'encre. La ou les fiches appropriées sont expédiées avec le produit.

Veillez à conserver ces fiches MSDS comme références futures au cas où vous auriez besoin d'un médecin suite à un accident ayant trait aux encres ou solvants. Des exemplaires supplémentaires de fiches MSDS sont disponibles sur demande et peuvent être obtenues en contactant le service à la clientèle Videojet au 1+800-843-3610. A l'extérieur des États-Unis, les clients doivent contacter leur représentant local Videojet ou une succursale Videojet.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Certaines encres sont inflammables et doivent être stockées en conséquence. Le stockage doit être en conformité aux réglementations locales. Consultez l'agence de normalisation appropriée pour obtenir des informations complémentaires. Si une substance est inflammable, l'étiquette de sa bouteille ou sa fiche de données sur la sécurité du matériel (MSDS) l'indiquera.

Avertissements concernant la sécurité pour les imprimantes de la série 2300

Mise à la terre et continuité de masse



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Toujours prévenir la production de décharges statiques. Utilisez les techniques de mise à la terre et de continuité de masse appropriées.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Toujours relier les masses avec des câbles homologués de façon à les maintenir au même potentiel et minimiser les décharges statiques.

Alimentation électrique et pneumatique



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Avant d'ouvrir ou de retirer n'importe quel capot, veillez à mettre la machine hors tension (c'est-à-dire débrancher l'imprimante) et à ce que les alimentations en air comprimé soient coupées.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Cet équipement doit être installé avec un dispositif d'isolation d'alimentation électrique de secteur positionné à proximité. Ceci peut être une prise ou une fiche ou un disjoncteur ou sectionneur en conformité à IEC 60947-3 ou IEC 60947-2.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Isolez toujours l'équipement à partir de l'alimentation secteur et enlevez le connecteur d'alimentation électrique secteur de l'imprimante avant d'effectuer tout maintenance ou réparation sur n'importe quelle partie de l'imprimante.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Avant de raccorder l'alimentation en air comprimé à la Videojet 2340, 2351 ou 2361, assurez-vous que le détendeur d'air est en position OFF.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Vérifiez que tous les câbles de l'imprimante sont correctement fixés pour éviter qu'ils ne posent un risque de trébuchement s'ils se trouvent dans les allées.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Il existe des parties de la carte de commande des Videojet 2340, 2351 et 2361 qui restent constamment alimentées par la batterie lithium embarquée. Il est par conséquent essentiel que cette carte ne soit jamais placée ou stockée sur une surface conductrice (y compris dans des sacs en plastique conducteurs ou autres) car cela mettrait la batterie à plat et/ou pourrait occasionner sa surchauffe. La batterie ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Vérifiez que toutes les sources d'énergie externes sont isolées de l'imprimante avant d'ouvrir le boîtier externe. Ceci inclut le câble d'alimentation électrique secteur et l'ensemble du câble E/O (si utilisé).

Autres consignes importantes



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Ne pointez pas directement la tête d'impression dans la direction des yeux ou à proximité des yeux, à moins que l'imprimante soit arrêtée et isolée des alimentations électriques secteur et d'air comprimé.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. Lisez toutes les informations de danger ou les avertissement accompagnant l'encre ou les autres produits consommables. Lors de l'utilisation de produits chimiques, portez toujours des gants de sécurité et vérifiez que la zone est correctement aérée.



Avertissement

RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS. L'imprimante Videojet 2340, 2351 et 2361 est livrée avec des symboles d'avertissement pour l'alimentation électrique et l'air comprimé. Si un de ces symboles devient endommagé, usé ou qu'il se détache, il doit immédiatement être remis en place.

Urgences médicales

Cette section fournit d'importantes informations médicales à être utilisées en cas d'accident.



Avertissement

Dans le cas d'une urgence médicale, veuillez contacter immédiatement un médecin.

Urgences liées aux liquides de l'imprimante

Si un incident met en cause de l'encre, apportez le flacon et/ou la FDS au cabinet du médecin. L'un ou l'autre peut certainement fournir des informations dont votre médecin aura besoin pour prescrire le traitement adapté.

Interface opérateur CLARiTY

3

Ce chapitre se compose des sections suivantes :

- Introduction
- Écran d'accueil de CLARiTY
- Description de l'écran
- Clavier de saisie de données

Introduction

L'interface opérateur CLARiTY est un système à écran tactile. Les icônes de l'interface offrent à l'opérateur une navigation facile sur tout le logiciel.

Normalement, la plupart des zones de l'interface sont actives. L'opérateur peut toucher les zones actives afin de sélectionner la fonctionnalité requise. L'interface est également munie d'icônes qui sont similaires à des touches sur un panneau de commande habituel (par exemple,



Écran d'accueil de CLARiTY

L'écran d'accueil de CLARiTY est illustré sur la Figure 3-1.



Figure 3-1 : Écran d'accueil de CLARiTY

Description de l'écran

Boutons

L'écran dispose d'icônes facilitant votre navigation parmi les pages principales de l'interface. Vous pouvez accéder à n'importe quelle page importante à partir de la page actuelle en utilisant ces boutons (consultez la Figure 3-2 et le Tableau 3-1 à la page 3-3).

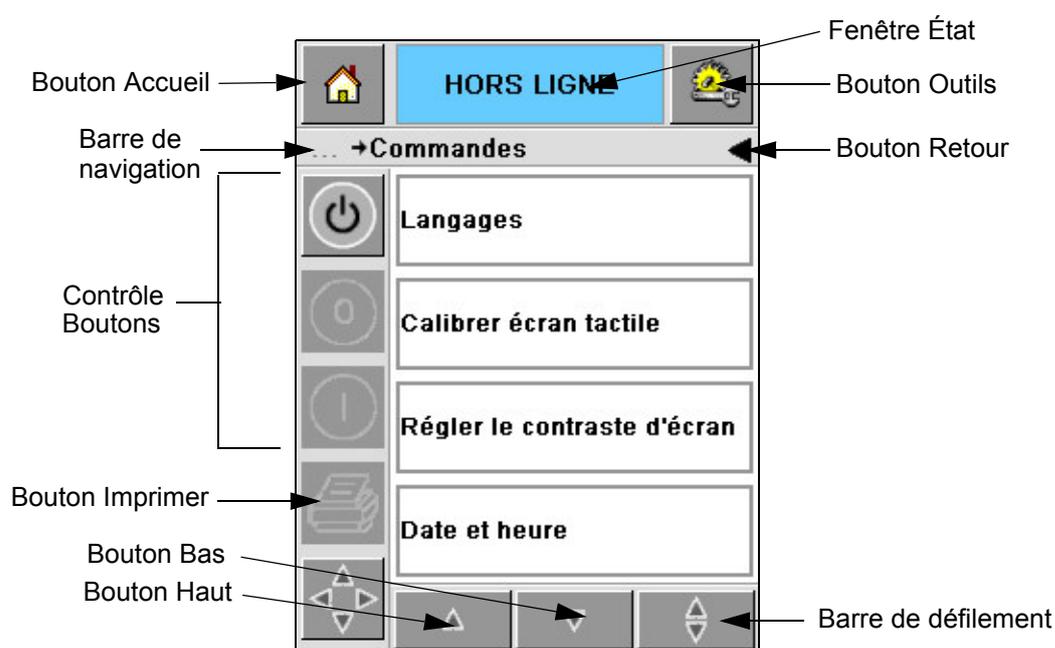


Figure 3-2 : Boutons de raccourci

Icône	Description
Accueil	Vous amène à l'écran d'accueil
Fenêtre État	Vous amène aux écrans d'erreurs et d'avertissements
Outils	Vous amène à l'écran de configuration et d'outils de diagnostic
Barre de défilement	Vous permet de naviguer vers le haut ou le bas sur l'écran sélectionné. Cette icône est très utile pour trouver un travail sur la base de données de Videojet 2340, 2351 et 2361.
Boutons de contrôle	Consultez la "Boutons de contrôle" à la page 3-4.
Travail	Permet de charger l'image suivante (travail) à imprimer et de saisir des données variables

Tableau 3-1 : Boutons de raccourci

Icône	Description
Barre de navigation	Indique l'emplacement de votre écran (page) en cours dans l'arborescence de menus. L'écran en cours vous permet d'effectuer les tâches suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Toucher l'icône de retour pour revenir au niveau supérieur. • Toucher un niveau affiché sur la barre de navigation pour passer directement au niveau correspondant.

Tableau 3-1 : Boutons de raccourci (suite)

Boutons de contrôle

Vous pouvez utiliser ces boutons de contrôle pour commander immédiatement l'imprimante (consultez la Figure 3-3).



Figure 3-3 : Boutons du panneau de contrôle

Zones actives

Les zones de *performances de production* et de *consommables* sur la Figure 3-4 vous permettent d'accéder aux écrans avec davantage d'informations et de statistiques.

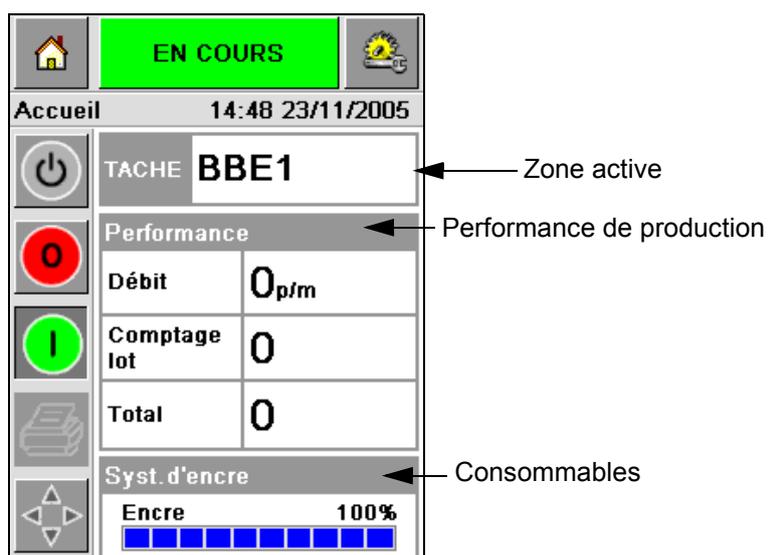


Figure 3-4 : État de performance et consommables

Clavier de saisie de données

Un clavier de saisie de données alphanumérique, de style téléphone portable permet à l'opérateur de saisir les données sur l'interface CLARiTY.

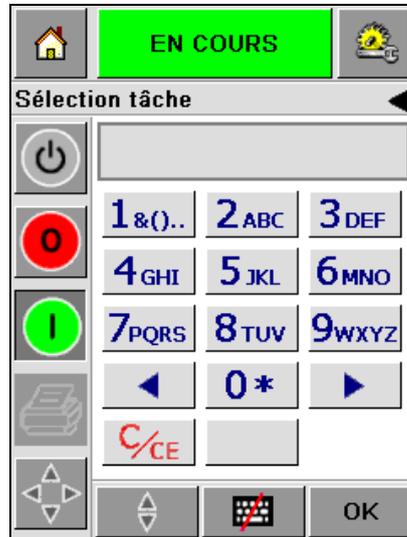


Figure 3-5 : Clavier de saisie de données

Les différentes touches sur le clavier de saisie de données sont montrées dans le Tableau 3-2.

Touche	Caractères (en séquence)
1 &().	1.,?/:!-&;+#()'"_@\$£€¥%<>¿¡\$=□
2 ABC	ABC2abcÄÅÁÀÃÄÅÆÇäåääãääæçø
3 DEF	DEF3defÈÉÊËÈèéë€
4 GHI	GHI4ghiİİİİı
5 JKL	JKL5jkl£

Tableau 3-2 : Mappe du clavier de saisie de données – Anglais (par défaut)

Touche	Caractères (en séquence)
	MNO6mnoÖÓÔÓØÑöðóóøñ
	PQRS7pqrs\$β\
	TUV8tuvÛÜÚÚúúúú
	WXYZ9wxyz
	Curseur gauche
	0*
	Curseur droit
	Retour / effacer
	Espace

Tableau 3-2 : Mappe du clavier de saisie de données – Anglais (par défaut) (suite)

Fonctionnement de l'équipement

4

Ce chapitre décrit les procédures suivantes pour vous permettre d'effectuer les tâches ci-dessous :

- Mettre l'imprimante sous tension
- Régler la pression d'air
- Démarrer l'imprimante
- Fonctions des voyants DEL de l'imprimante
- Ajouter de l'encre
- Comment obtenir une impression de haute qualité
- Nettoyer la tête d'impression
- Entretien

Mettre l'imprimante sous tension

Appuyez sur l'interrupteur général à l'arrière de l'unité pour mettre l'imprimante sous tension (consultez la Figure 4-1 et Figure 4-2).

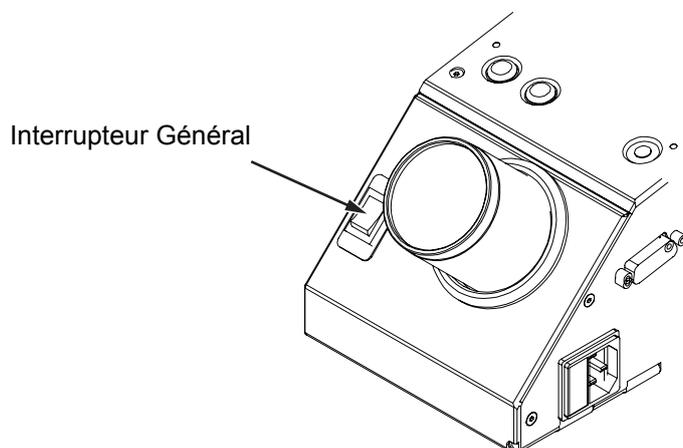


Figure 4-1 : Interrupteur Général - Videojet 2340

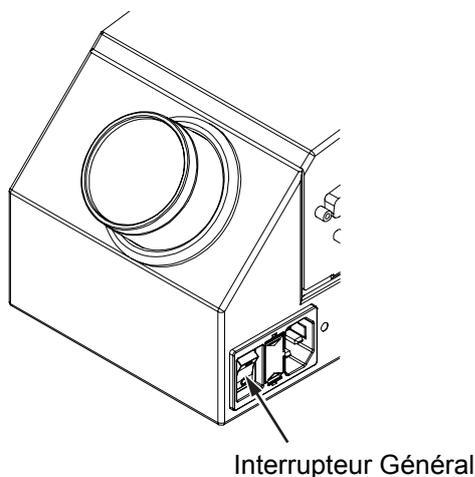


Figure 4-2 : Interrupteur Général - Videojet 2351 et 2361

La séquence des étapes se produisant après la mise sous tension de l'imprimante est la suivante :

- 1 Pendant la séquence de démarrage, l'imprimante effectue une série de vérifications d'autodiagnostic. Ces vérifications prennent environ 90 secondes.
- 2 Pendant la série de vérifications d'autodiagnostic, l'écran d'interface CLARiTY affiche le premier jeu de données de diagnostics. Ignorez ces données.

- 3 Une fois les vérifications d'autodiagnostic terminées, l'écran d'accueil de CLARiTY s'affiche (consultez la Figure 4-3 à la page 4-3).
- 4 La fenêtre d'état de l'écran d'accueil affiche l'état ARRÊT.

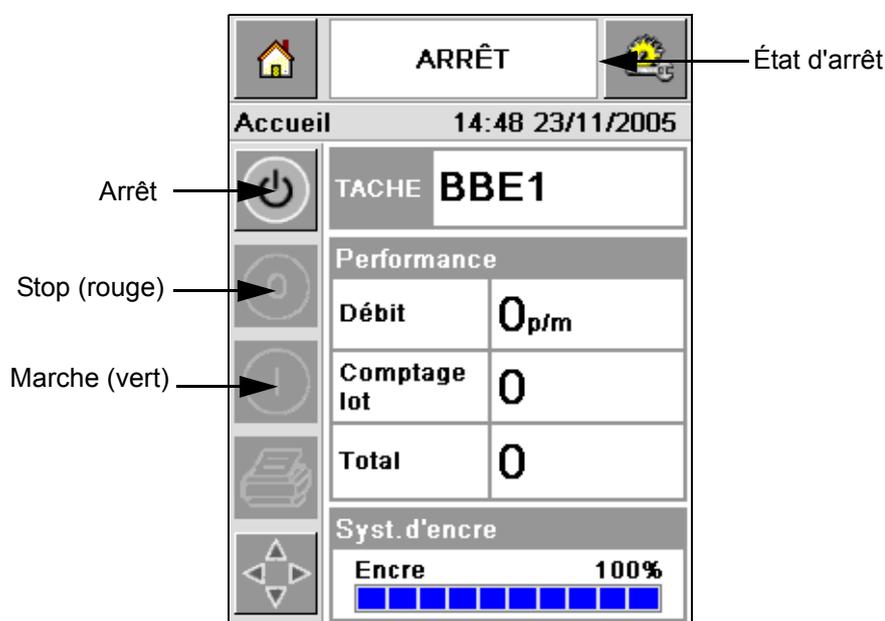


Figure 4-3 : Écran d'accueil

- 5 Pendant l'état ARRÊT les touches *Stop (rouge)* et *Marche (vert)* (Figure 4-3) sont désactivées (en gris).

Remarque : Si le détecteur d'impression est activé par accident, l'imprimante en fonctionner pas, car toutes les entrées de détecteur et de codeur sont ignorées pendant l'état d'arrêt.

Remarque : Lorsqu'on se trouve à l'état arrêté ("shutdown"), vérifiez que la ligne de production et l'imprimante sont en conditions de service et prêtes pour le redémarrage.

Réglage de la pression d'air

L'imprimante est équipée d'un régulateur d'air. Pendant l'installation de l'imprimante, le régulateur d'air doit être monté près de l'imprimante.

Attention

La pression d'air doit être réglée conformément au type de l'imprimante. Suivez les valeurs recommandées. Le non-respect de cette consigne peut réduire l'efficacité de l'imprimante.

La valeur de pression d'air pour les imprimantes de la série Videojet 2340/2351/2361 est indiquée dans le Tableau 4-1.

Type d'imprimante	Pression d'air
Videojet 2340	2.5 Bar
Videojet 2351	4.5 Bar
Videojet 2361	4.5 Bar

Tableau 4-1 : Pressions d'air



Figure 4-4 : Régulateur d'air pour Videojet 2340, 2351 et 2361

Démarrage de l'imprimante

Touchez l'icône *Démarrage/Arrêt* pour démarrer l'imprimante.

Les événements qui se produisent après avoir touché l'icône *Démarrage/Arrêt* sont les suivants :

- L'état *Hors ligne* s'affiche sur la fenêtre d'état de l'écran d'accueil du CLARiTY (consultez la Figure 4-5).
- L'imprimante effectue un cycle d'auto-nettoyage pour garantir qu'elle est prête à imprimer.
- Les boutons *Stop* et *Marche* deviennent actifs (Figure 4-5).

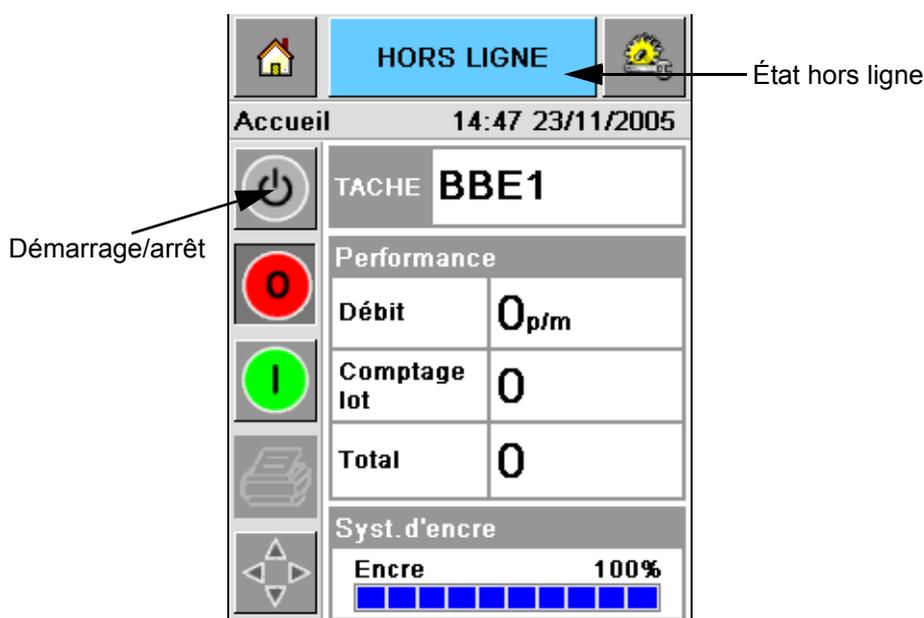


Figure 4-5 : Écran d'accueil – hors ligne

- Si une faute ou une condition d'avertissement existe, un message de faute ou d'avertissement s'affiche sur le fenêtre d'état à la place de l'état hors ligne. Vous devez entièrement effacer le message de faute ou d'avertissement avant de pouvoir continuer l'impression.

Consultez "Messages de faute et d'avertissements" à la page 5-15 pour obtenir des informations supplémentaires sur les messages de faute ou d'avertissement.

Fonctions des voyants DEL de l'imprimante

L'imprimante est dotée d'une diode tricolore sous l'interface CLARiTY qui indique son état (Figure 4-6).

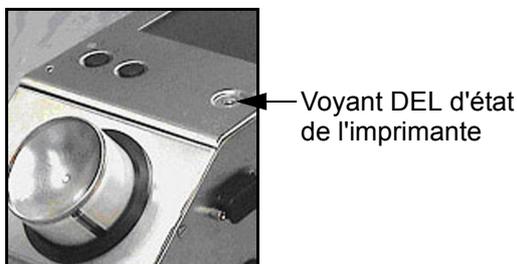


Figure 4-6 : Voyant DEL d'imprimante

Les états des voyants DEL et leurs fonctions sont listés dans le Tableau 4-2.

États de voyant DEL	Fonction
Vert (constant)	En ligne, prêt à imprimer
Vert (clignotant)	En ligne et impression (DEL clignote à chaque impression)
Orange (clignotant)	Mise à jour CLARiTY en cours
Rouge (constant)	Hors ligne
Rouge (clignotant)	Conditions de faute

Tableau 4-2 : États de voyant DEL et leurs fonctions

Ajouter encre

Cette section décrit les sujets suivants :

- Comment vérifier l'état de l'encre
- Le temps nécessaire pour insérer une nouvelle cartouche d'encre
- Le nombre d'impressions possibles avec l'encre disponible

Vérifier l'état de l'encre

La zone Consommables de l'écran d'accueil affiche une valeur en pourcentage de l'encre restant dans la cartouche d'encre de l'imprimante. Par exemple, consultez la Figure 4-7 à la page 4-7.

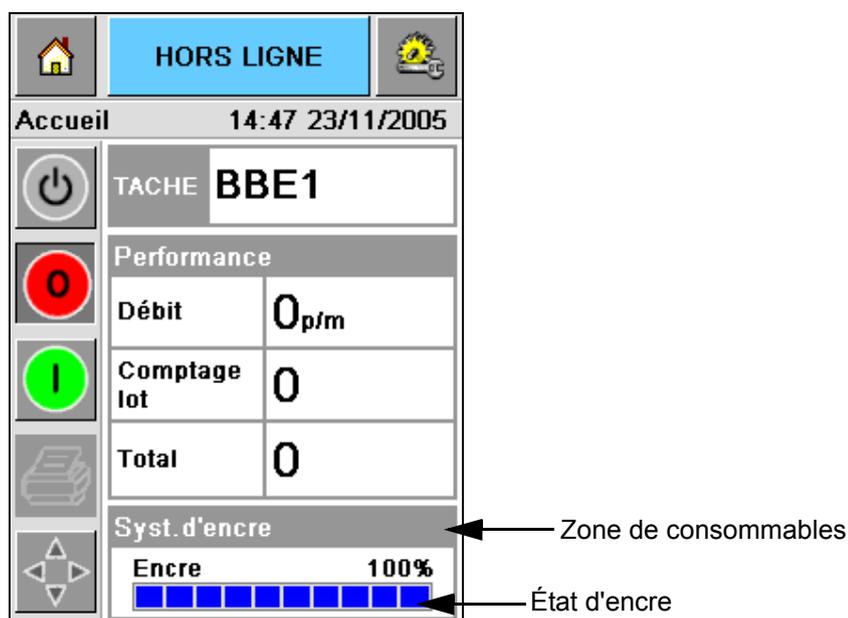


Figure 4-7 : Zone de consommables

La description des couleurs apparaissant sur la barre d'état est la suivante :

Couleur	Description
Bleu	Le réservoir est plein et une cartouche de remplacement d'encre n'est pas nécessaire.
Jaune	Assez d'encre disponible pour l'impression, mais vous pouvez ajouter une nouvelle cartouche d'encre. Si vous n'ajoutez pas une nouvelle cartouche, l'imprimante continue d'imprimer jusqu'à ce que le réservoir d'encre de la tête d'impression atteigne un niveau bas critique.
Rouge	La cartouche d'encre est vide. Une nouvelle cartouche d'encre doit être ajoutée et la faute d'encre vide doit être effacée.

Tableau 4-3 : Couleurs dans la zone d'état de consommables

Insérez une nouvelle cartouche d'encre

L'encre doit être ajoutée lorsque l'avertissement de niveau bas d'encre s'affiche sur l'écran de CLARiTY. La barre d'état d'encre doit afficher moins de 5% (Figure 4-7). L'état de l'encre indiqué sur la barre d'état permet de vérifier que la cartouche actuelle est remplacée lorsqu'elle est complètement vide.

Si l'état de niveau des consommables est rouge avant que la nouvelle cartouche ne soit installée, l'imprimante effectuera un cycle de remplissage plus long avant de reprendre l'impression.

Effectuez les tâches suivantes pour remplacer une cartouche d'encre vide par une nouvelle :

- 1 Touchez la zone *Consommables* sur l'écran d'accueil (Figure 4-7 à la page 4-7). L'écran *Consommables* apparaît (Figure 4-8).

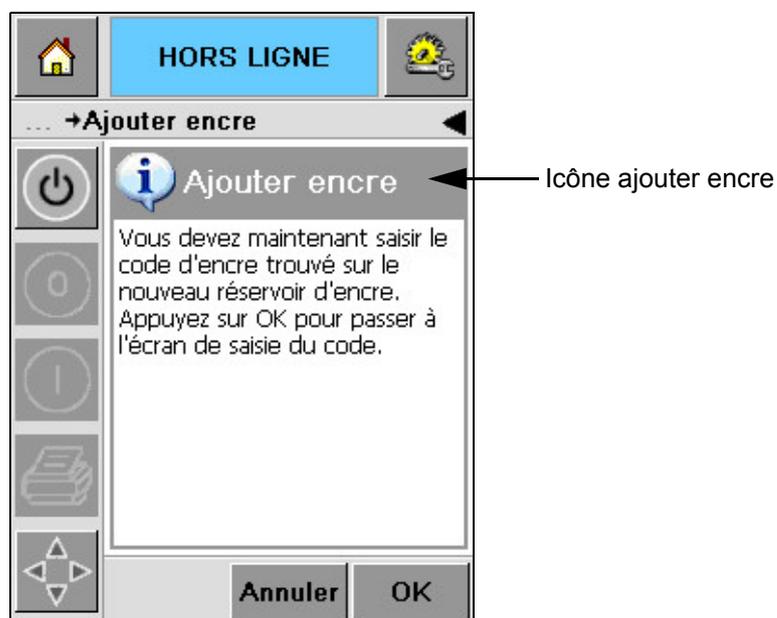


Figure 4-8 : Écran de consommables

- 2 Touchez l'icône *Ajout encre* (Figure 4-8). L'écran *Ajout d'encre* s'affiche (Figure 4-9 à la page 4-8).
- 3 Sur invitation du système, dévissez et enlevez la cartouche d'encre vide.

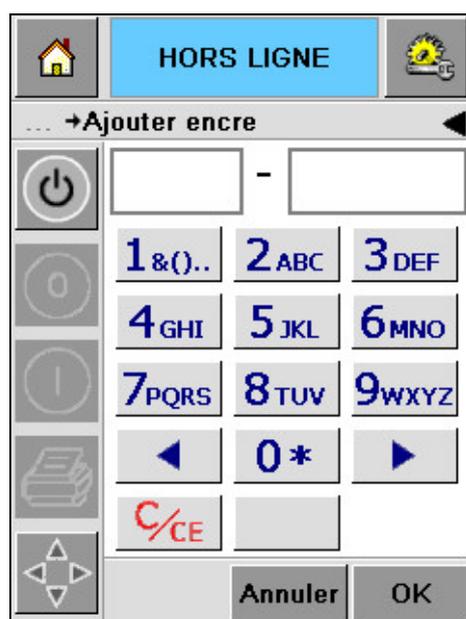


Figure 4-9 : Écran ajout d'encre

- Entrez le code unique de cartouche d'encre trouvé sur l'étiquette de chaque cartouche d'encre (Figure 4-10) et touchez l'icône OK.

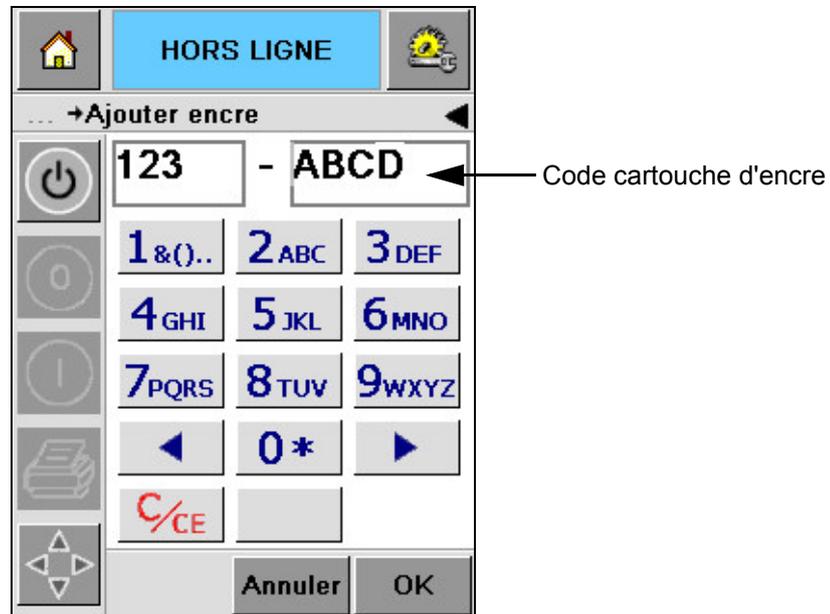


Figure 4-10 : Code cartouche

Si vous entrez un mauvais code, un message d'erreur s'affiche (Figure 4-11). Entrez le bon code de cartouche d'encre.

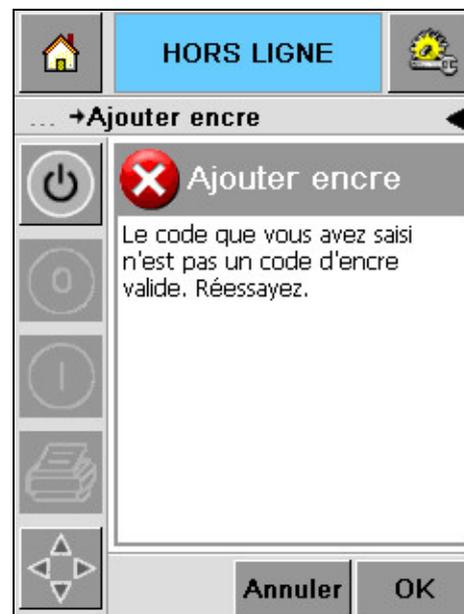


Figure 4-11 : Messages code d'encre invalide



Attention

DOMMAGE SUR L'ÉQUIPEMENT. L'utilisation d'une encre incompatible peut considérablement endommager l'imprimante et ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.

- 5 Une fois que CLARiTY a validé le nouveau code de cartouche d'encre, vous pouvez mettre en place cette cartouche. Pour monter une nouvelle cartouche, effectuez les tâches suivantes :

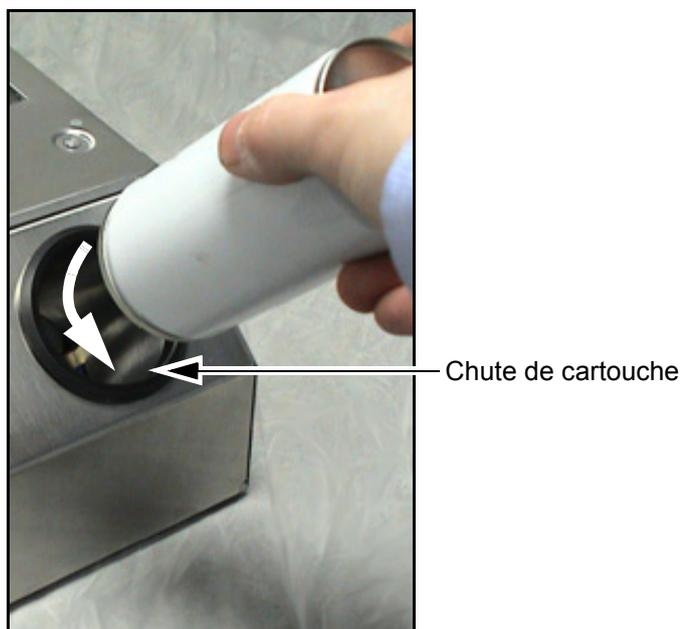


Figure 4-12 : Retrait de la cartouche d'encre vide

- a. Enlevez le couvercle protecteur de la nouvelle cartouche d'encre.
- b. Alignez la nouvelle cartouche dans la chute de cartouche et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure 4-13).
- c. Insérez et positionnez correctement la nouvelle cartouche dans la chute. Ne serrez pas trop.



Figure 4-13 : Direction d'insertion

Remarque : Lorsque vous remontez une cartouche à moitié pleine, vous devez à nouveau entrer le code.

Capacité des cartouches d'encre

Effectuez les tâches suivantes pour vérifier la quantité d'encre disponible dans la cartouche d'encre actuelle :

- 1 Touchez la zone *Consommables* sur l'écran d'accueil lorsque l'imprimante est en état de *Fonctionnement* (Figure 4-14). L'écran *Consommables* indiquant le nombre d'impressions (Figure 4-15 à la page 4-12) s'affiche.

Cet écran affiche *Impressions par cartouche d'encre* et *Impressions restantes dans cartouche*.

L'écran *Impressions par cartouche d'encre* indique le nombre d'impressions avec une cartouche d'encre pleine et l'écran *Impressions restantes dans cartouche* indique le nombre d'impressions restantes avec la cartouche d'encre actuelle.

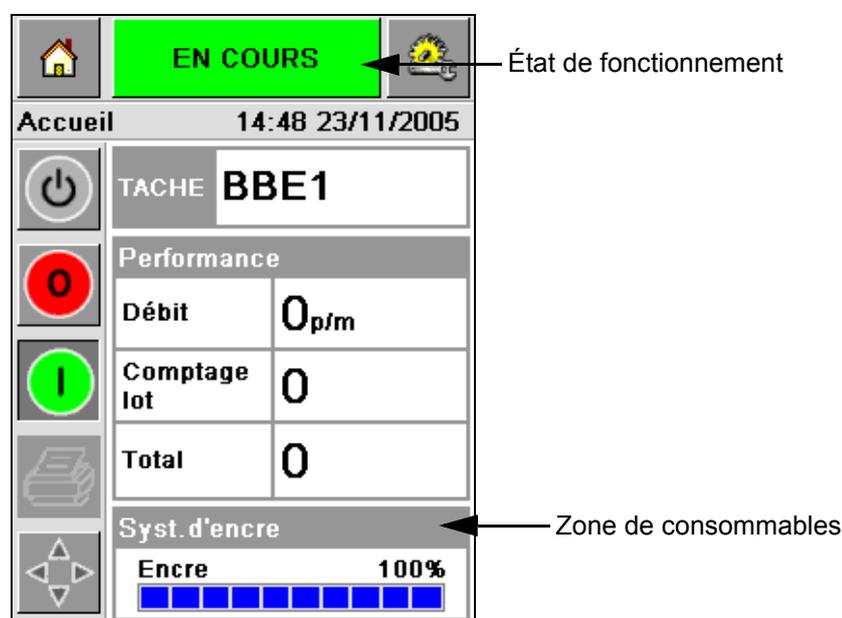


Figure 4-14 : Zone de consommables- fonctionnement

- 2 Lorsque vous sélectionnez une nouvelle tâche, le nombre d'impressions est calculé et affiché sur l'écran. Ce nombre d'impressions dépend de la quantité d'encre nécessaire pour la nouvelle image.



Figure 4-15 : Nombre d'impressions

- 3 Utilisez les boutons fléchés *Haut* et *Bas* pour voir le *temps estimé à vide* et le *temps estimé restant* pour la cartouche d'encre actuelle (Figure 4-16).

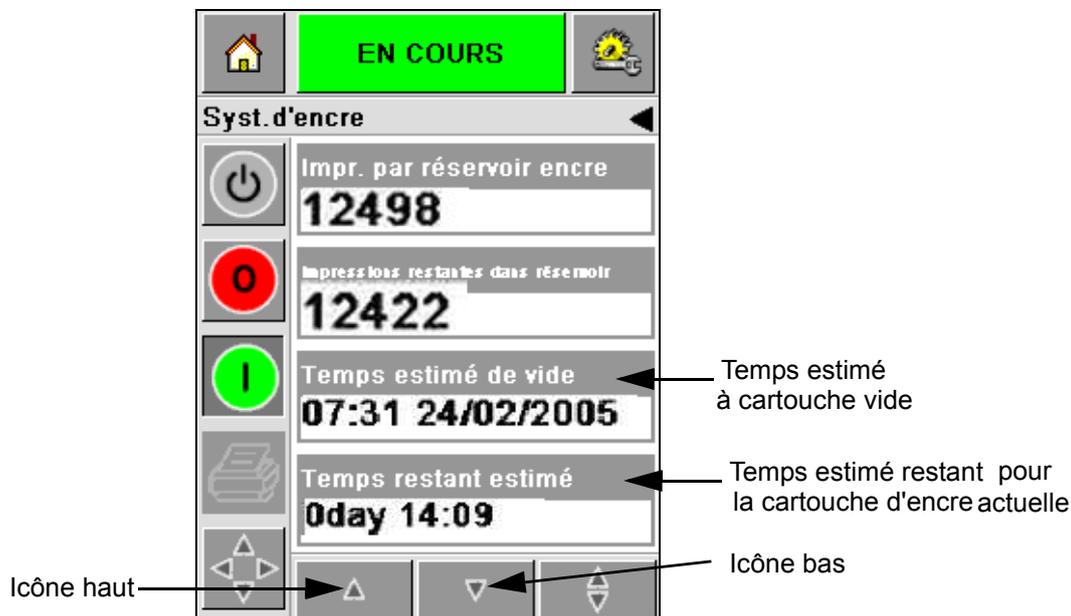


Figure 4-16 : Affichage temps estimé

Comment obtenir une impression de haute qualité

Pour obtenir une impression de haute qualité, les produits doivent passer la tête d'impression de manière uniforme. Consultez les directives suivantes afin d'obtenir un mouvement correct du convoyeur.

- Un convoyeur avec courroie plane, préhension élevée et guidage de paquet est recommandé.
- Vérifiez qu'il y a assez de place entre les produits afin d'obtenir un signal correct. Cette action permet d'éviter que certains produits ne soient pas imprimés.
- Les convoyeurs à rouleaux par gravité ne sont pas recommandés. La vitesse et l'espacement des boîtes peuvent varier selon le poids et la vitesse des produits.
- Les convoyeurs à rouleaux commandés risquent de compromettre la qualité de l'impression. Ils ne sont pas recommandés pour les applications graphiques à haute résolution ou codes barres.
- Si des codes barres sont nécessaires dans l'image, alors un codeur doit être utilisé pour mesurer la vitesse du produit avec précision. Cette précision de la mesure de la vitesse permet d'obtenir une meilleure performance d'impression.

Les vitesses maximale et minimale de convoyeurs pour la série Videojet 2340/2351/2361 sont indiquées dans le Tableau 4-4.

Type d'imprimante	Vitesse minimale	Vitesse maximale
Videojet 2340	10 mm/seconde (0,6 m/min)	550 mm/seconde (33 m/min)
Videojet 2351	10 mm/seconde (0,6 m/min)	550 mm/seconde (33 m/min)
Videojet 2361	10 mm/seconde (0,6 m/min)	550 mm/seconde (33 m/min)

Tableau 4-4 : Vitesses de convoyeur

Les causes les plus communes conduisant à une mauvaise qualité d'impressions sont décrites ci-dessous :

- Mouvement incorrect du produit passant la tête d'impression (par exemple l'utilisation de convoyeurs à rouleaux par gravité, convoyeurs à rouleaux commandés).
- Poussière ou saleté bloquant ou déviant les jets.
- Glissement du produit sur le convoyeur.
- La distance entre la face de la tête d'impression et la surface imprimée n'est pas constante. Cette différence est normalement causée par une des raisons suivantes :
 - Le guidage du produit (dispositif de manutention) ne maintient pas un écart suffisant.
 - Le produit est déformé (par exemple boîte en carton déformée).

Remarque : Pour obtenir des impressions de haute qualité, la distance entre la tête d'impression et le produit ne doit pas être supérieure à 2 mm (Figure 4-17). Utilisez le guidage de paquet sur l'équipement de transport pour maintenir cette distance.

Remarque : Le guide Delrin situé à l'avant de l'imprimante est conçu pour protéger la tête d'impression contre tout dommage potentiel et assurer une distance de jet correcte jusqu'au produit.

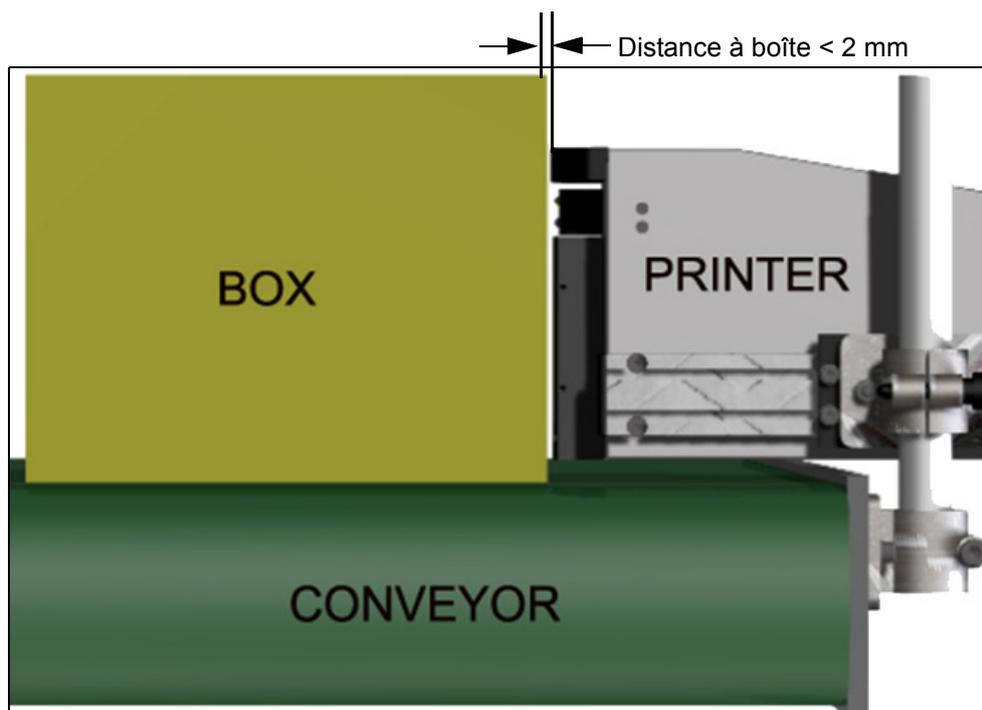


Figure 4-17 : Distance à boîte

Nettoyage de la tête d'impression

Si la qualité de l'impression diminue, les boutons **A** et **B** sur l'imprimante offrent des fonctions supplémentaires pour nettoyer davantage l'imprimante (consultez la Figure 4-18 et Figure 4-19 à la page 4-15).

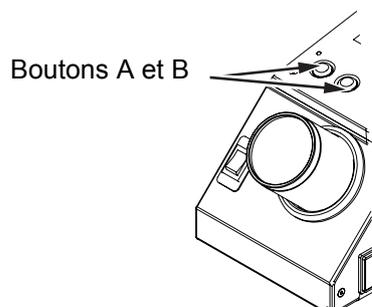


Figure 4-18 : Boutons A et B - Videojet 2340

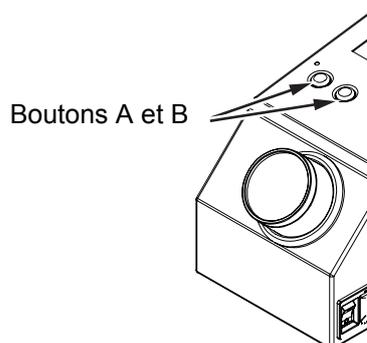


Figure 4-19 : Boutons A et B - Videojet 2351 et 2361

Bouton 'A'



Attention

Ne touchez pas ou n'enlevez pas la plaque de la buse ou la face de jet de la tête d'impressions sous n'importe quelle condition lorsque vous effectuez les procédures de cette section (consultez la Figure 4-20 à la page 4-16 et Figure 4-21 à la page 4-16).

Lorsque vous pouvez observer des bandes non imprimées tout au long de l'impression, c'est que la qualité a diminué et n'est plus à un niveau acceptable. Dans ce cas, vous devez appuyer sur le bouton A.

Vous pouvez utiliser le bouton pour :

- Appuyez sur le bouton pendant moins d'une seconde, puis relâchez le pour lancer une séquence de purge contrôlée.

Une petite quantité d'encre enlevant les saletés des orifices de jets est purgée par la tête d'impression.

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour activer un cycle de nettoyage plus long. Dès que le cycle est lancé, relâchez le bouton A.

Remarque : Ce cycle peut être utilisé pour un cycle plus court de nettoyage de l'imprimante qui n'enlève pas les blocs des jets.

Une quantité d'encre plus importante lavant la face de la tête d'impression est purgée par les jets de la tête d'impression.
Un soufflage d'air est alors utilisé pour enlever l'encre en excès.

Bouton 'B'

Lorsque vous enfoncez le bouton B, le système utilise de l'air pour nettoyer les débris qui se trouvent sur la plaque avant de la tête d'impression.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton B pendant quelques secondes pour nettoyer complètement la plaque avant de la tête d'impression de l'encre et des débris restants.

Cette méthode de nettoyage est recommandée pour enlever les débris après une inspection visuelle de la tête d'impression.

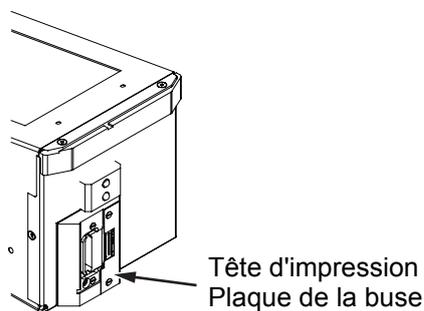
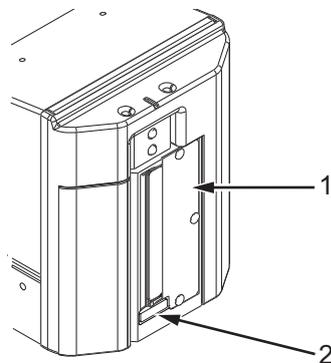


Figure 4-20 : Plaque de buse de tête d'impression -Videojet 2340



1. Plaque de buse de tête d'impression
2. Tampon de récupération des salissures

Figure 4-21 : Plaque de buse de tête d'impression -Videojet 2351 et 2361

Entretien

Entretien quotidien

Durée totale estimée : 5 minutes

Remarque : L'entretien du récupérateur d'encre et du conduit d'évacuation doit être effectué tous les jours, à moins que le tampon de récupération ne soit installé. Si le tampon de salissures est installé, ces étapes doivent être exécutées seulement lorsque l'alarme d'avertissement de remplacement se déclenche.

Nettoyage de la coupelle de récupération et du conduit d'évacuation de l'encre

Procédez comme suit pour nettoyer le conduit d'évacuation.

- 1 Utilisez un bâtonnet de nettoyage pour éliminer les salissures et l'accumulation d'encre du conduit d'évacuation ou de l'espace à l'arrière du capot.

Remarque : Utilisez une solution nettoyante agréée si l'encre accumulée ou les salissures sont difficiles à enlever.

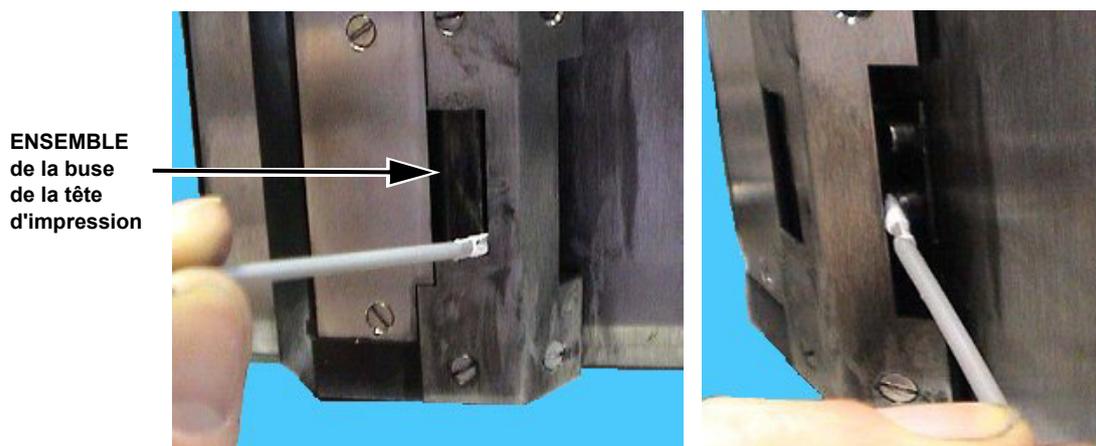


Figure 4-22 : Nettoyage du conduit d'évacuation et de l'intérieur du capot de l'imprimante (Videojet 2340)



Figure 4-23 : Nettoyage du conduit d'évacuation (Videojet 2351/2361)

- 2 Cette étape ne s'applique que lorsque le tampon de récupération des salissures est utilisé :

Le tampon de récupération des salissures est un tampon en feutre rectangulaire placé en bas de la coupelle de récupération pour empêcher les salissures d'obstruer l'élément restrictif.

Remarque : Le tampon de récupération des salissures est facultatif et la coupelle de récupération fonctionne avec ou sans tampon.

- a. Retirez soigneusement l'ancien tampon de récupération des salissures du conduit d'évacuation comme indiqué dans la Figure 4-25. Il est recommandé de retirer le tampon de récupération des salissures à l'aide d'une pincette (Figure 4-24).

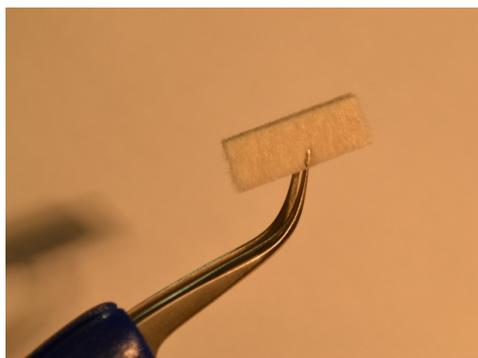


Figure 4-24 : Pincette de retrait du tampon



Attention

La pincette doit être soigneusement insérée pour retirer le tampon de salissures. Une insertion excessive peut endommager l'équipement derrière la coupelle de récupération.



Figure 4-25 : Retrait du tampon de salissures (Videojet 2351/2361)

- 3 Utilisez un bâtonnet de nettoyage pour éliminer les salissures de la coupelle de récupération. Assurez-vous que le trou situé en bas de la coupelle de récupération n'est pas obstrué.



Figure 4-26 : Nettoyage de la coupelle de récupération (Videojet 2351/2361)

- 4 Cette étape ne s'applique que lorsque le tampon de récupération des salissures est utilisé :
 - a. Insérez le nouveau tampon de salissures dans le conduit d'évacuation.



Figure 4-27 : Tampon de salissures inséré (Videojet 2351/2361)

- b. Allez à *Consommables > Surveillance des filtres* et cliquez sur *Réinitialiser la période d'entretien du tampon de salissures*. Cliquez sur *Oui* pour réinitialiser la période d'entretien périodique.



Figure 4-28 : Retrait du tampon de récupération des salissures

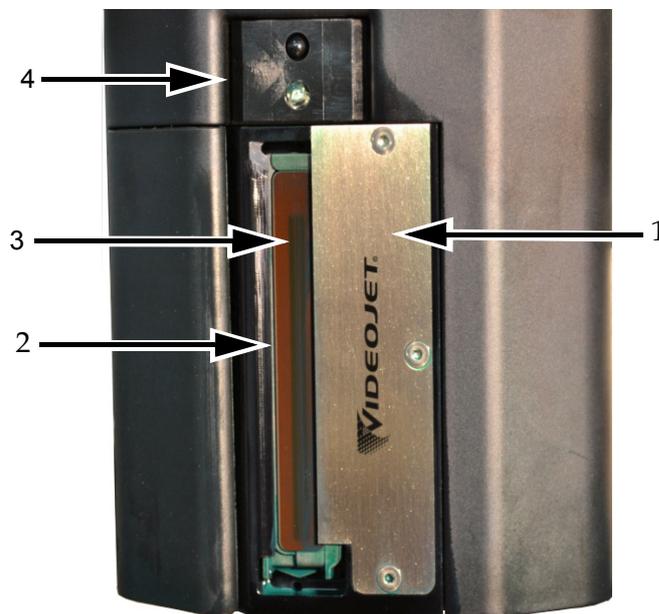
- c. La période d'entretien périodique des salissures est remise à zéro. Effacez les avertissements le cas échéant.

Élimination des excès d'encre sur les surfaces de la tête d'impression

Attention

SÉCURITÉ DE L'IMPRIMANTE. Ne pas toucher la grille d'impression (buses) avec un chiffon ou tout autre accessoire mécanique.

- 5 Imbibez un chiffon non pelucheux de solution nettoyante et essuyez doucement l'encre des couvercles des têtes d'impression et de la plaque de lame d'air.



1. Plaque du déflecteur d'air
2. Conduit d'évacuation

3. Grille de buse de la tête d'impression
4. Couvercle de la tête d'impression

Figure 4-29 : Tête d'impression

Entretien périodique

Durée totale estimée : 15 minutes

Élimination des bouchons dans le tube d'évacuation du collecteur d'encre

Effectuez cette procédure lorsque vous remplacez le filtre du circuit de retour dans le cadre de l'entretien périodique. Lorsque l'imprimante opère dans un environnement poussiéreux, le tube d'évacuation du collecteur d'encre peut se trouver obstrué occasionnant un débordement du collecteur. Il convient alors d'effectuer l'opération plus souvent. La seringue est utilisée pour chasser les bouchons du tube.

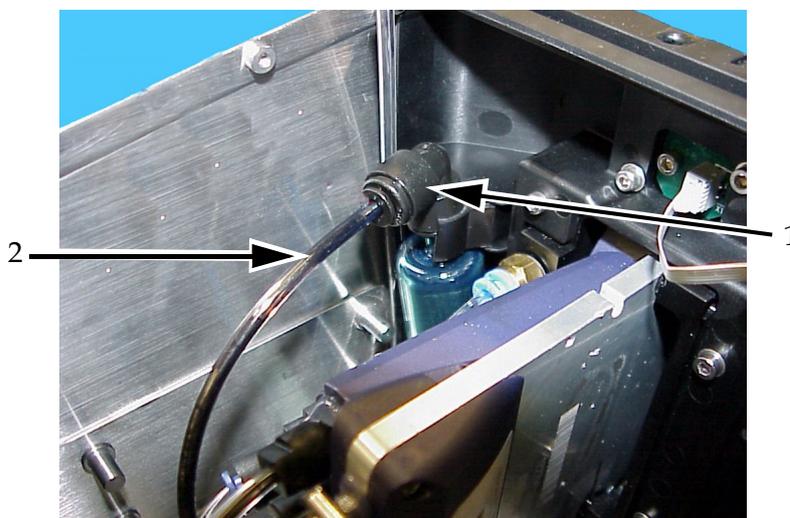
Remarque : Si vous effectuez cette procédure lors du remplacement du filtre de retour, surveillez ce filtre pendant un certain nombre de cycles de purge pour vous assurer que l'encre en retour circule bien à travers.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Assurez-vous d'avoir éteint l'interrupteur et débranché l'imprimante de son alimentation avant d'entreprendre ces opérations de maintenance.

- 1 Ouvrez le capot de l'imprimante et retirez le tube du raccord rapide situé au sommet du filtre du circuit de récupération d'encre.



1. Filtre de retour
2. Tube de retour

Figure 4-30 : Filtre et tube de retour

- 2 Laissez le robinet fermé (voir la Figure 4-32) et connectez la seringue sur le tube comme illustré à la Figure 4-31.

Remarque : Le robinet est illustré en position ouverte sur la Figure 4-31. Il est nécessaire de laisser le robinet fermé pour empêcher l'encre d'être aspirée hors du collecteur.



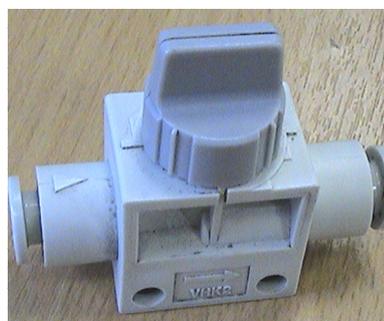
1. Tube de retour
2. Seringue

Figure 4-31 : Seringue branchée sur le tube de retour

- 3 Ouvrez la seringue jusqu'à ce qu'elle soit remplie de 50 ml d'air. Ouvrez le robinet (voir la Figure 4-32).



Robinet fermé



Robinet ouvert

Figure 4-32 : Robinet fermé et ouvert

- 4 Placez un chiffon non plucheux sur la face avant de la tête d'impression pour intercepter les saletés.

- 5 Repoussez la seringue pour forcer l'air à sortir du tube de retour par la coupelle de récupération. Répétez la procédure pour retirez les salissures restantes ou toute obstruction.

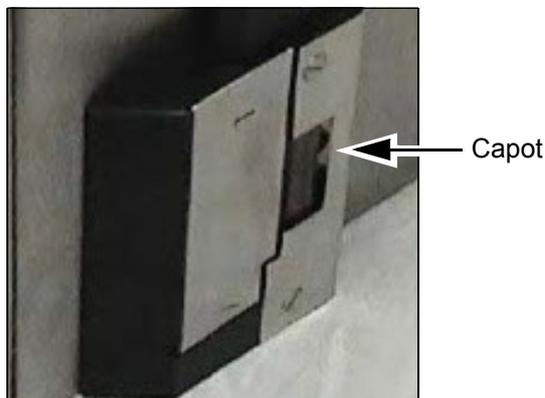


Figure 4-33 : Capot de l'imprimante (Videojet 2340) démonté pour permettre l'expulsion de l'encre

Remarque : Après chaque nettoyage, allumez l'imprimante et prenez le temps de vérifier que l'encre retourne bien dans le réservoir en inspectant la coupelle de récupération de retour et le filtre de retour. Après plusieurs purges, utilisez une source lumineuse pour vous assurer que l'encre circule bien à travers le filtre de retour et qu'il n'y a pas d'accumulation dans la coupelle de récupération.

Opérations du logiciel

5

Ce chapitre se compose des sections suivantes :

- Sélection d'une tâche d'impression
- Informations sur variable
- Informations à propos de la tâche en cours
- Activer ou désactiver l'impression (en ligne/hors ligne)
- Ajustement de la position d'impression
- Fréquence de nettoyage automatique de fonctionnement
- Messages de faute et d'avertissements
- Réglage de l'heure et de la date
- Sélection de la langue

Sélection d'un travail d'impression

Introduction

Lorsque l'imprimante est dans un état de *fonctionnement*, *hors ligne* ou *arrêt*, vous pouvez choisir une nouvelle image ou une nouvelle tâche. Vous pouvez sélectionner, modifier et visualiser la tâche sur l'affichage WYSIWYG avant l'impression de l'image.

Touchez l'icône *OK* pour remplacer l'image actuelle par une nouvelle tâche.

Si vous devez annuler le procédé de sélection de travail, touchez le bouton *Annuler* ou le bouton *Accueil* (consultez la Figure 5-6 à la page 5-5).

Procédure

Pour sélectionner une tâche à imprimer, exécutez les étapes suivantes :

- 1 Touchez l'icône *Travail* (Figure 5-1 à la page 5-2).

L'écran de *Liste de travaux* avec les différents travaux mémorisés sur la mémoire locale est affiché (Figure 5-2 à la page 5-3).

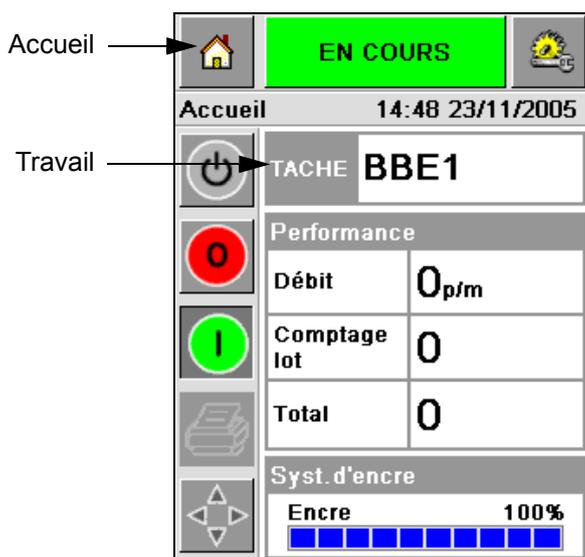


Figure 5-1 : Icône travail

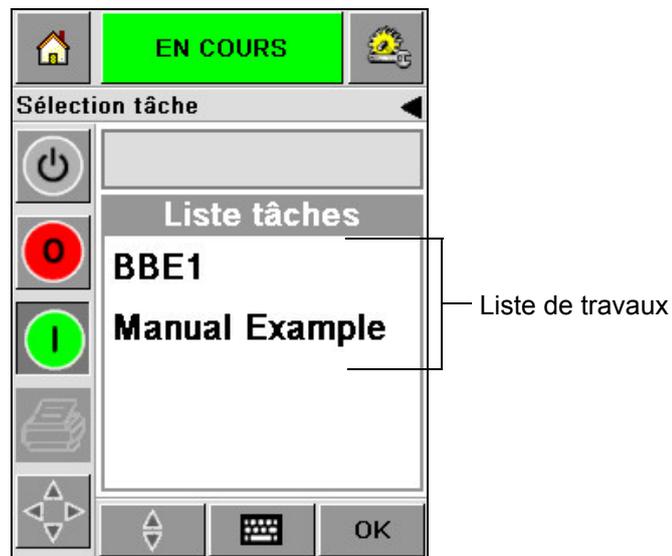


Figure 5-2 : Liste de travaux

- 2 Si la liste de travaux est très courte, touchez le nom du travail permettra de l'afficher en surbrillance (Figure 5-3).

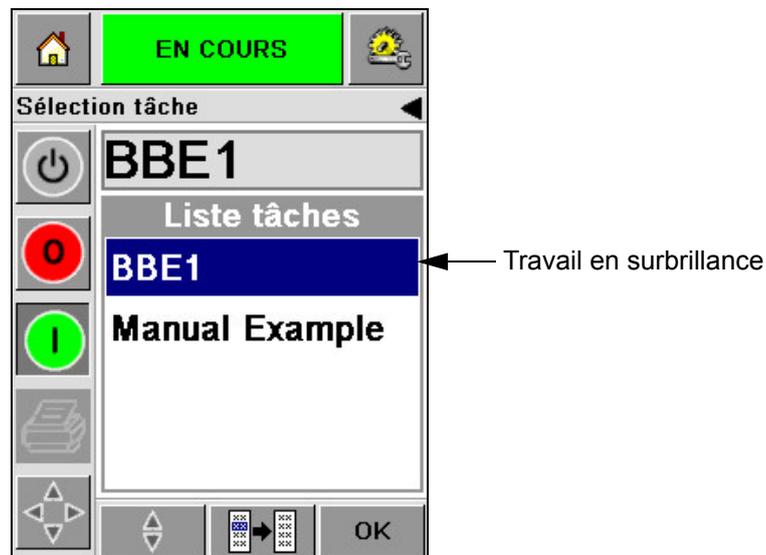


Figure 5-3 : Sélection de travail

- 3 Si la base de données de travaux est trop longue pour tenir sur l'écran, vous pouvez sélectionner un travail de deux manières différentes :
 - Une barre de défilement s'affiche (Figure 5-4 à la page 5-4). La barre de défilement vous permet de vous déplacer vers le haut ou le bas de la base de données pour voir tous les travaux et choisir celui que vous voulez.

- Touchez l'icône *Clavier de saisie de données* (Figure 5-4 à la page 5-4). L'écran de *Sélection de travail* s'affiche avec un clavier de saisie de données (comme un téléphone portable). Dès que vous commencez à entrer les caractères du nom du travail, le nom du travail est automatiquement jusqu'à ce que vous sélectionnez le travail (Figure 5-3).



Figure 5-4 : Barre de défilement

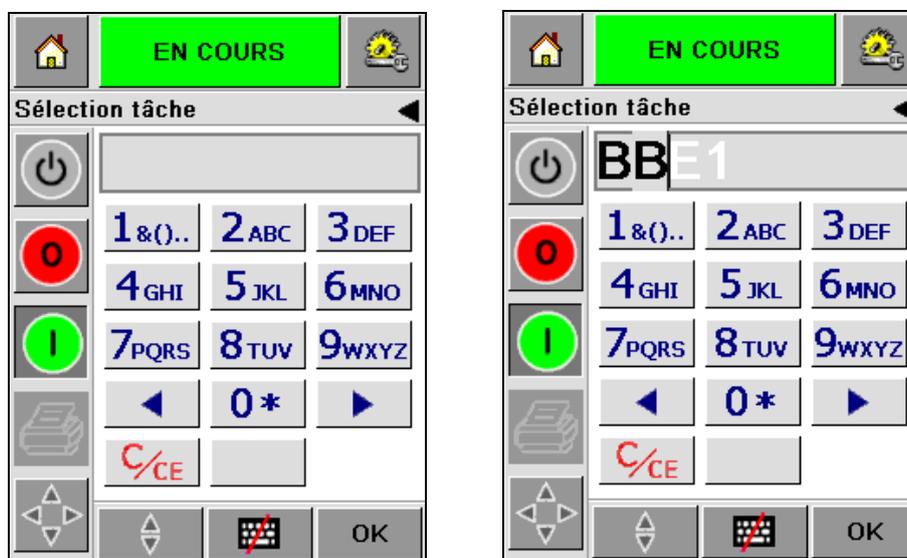


Figure 5-5 : Écrans de sélection de travail

- 4 Après avoir sélectionné le travail requis, CLARiTY affiche un aperçu avant impression du travail sélectionné (Figure 5-6).

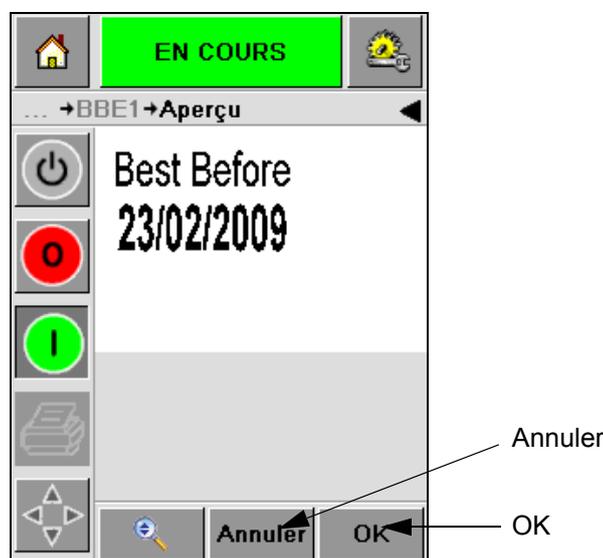


Figure 5-6 : Aperçu avant impression du travail

- 5 Si les informations affichées sont correctes, touchez l'icône *OK* (Figure 5-6). L'imprimante commence à imprimer le travail.
- 6 Si votre travail contient des informations variables, consultez "Comment changer les informations variables" à la page 5-6 pour de plus amples informations.

Informations variables

Introduction

S'il existe des *variables de travail* (champs d'informations variables), telles que le code de lot sur la tâche sélectionnée, CLARiTY vous demande automatiquement de modifier ou de saisir ces champs.

Si des champs de TEXTES variables sont présents, CLARiTY les affiche en premier.

La case à cocher sur le côté des champs de variables indique quels champs ont et n'ont pas été saisis (Figure 5-7 à la page 5-6).

Une coche sera ajoutée dans la case à cocher lorsque vous modifiez ou saisissez des données dans CLARiTY. Lorsque toutes les cases ont été cochées, vous pouvez passer à l'étape suivante.

Pour sélectionner les variables de travail à changer, vous devez toucher l'invite de commande s'y rapportant. Cette variable se met ensuite en surbrillance et affiche les données par défaut dans la fenêtre données (Figure 5-7).

Pour changer le texte variable, touchez la fenêtre données et utilisez le clavier de saisie de données.

La Figure 5-7 montre les variables de travail pour le travail **BBE1** et il y a uniquement la variable de champ DATE (à utiliser comme la date à consommer de préférence avant fin).

Comment changer les informations variables

Effectuez les tâches suivantes pour changer les données par défaut de la variable de champ DATE pour le travail **BBE1** :

- 1 Si la date par défaut affichée dans la fenêtre Données (23 févr. 2009) est correcte, touchez l'icône OK et cette date s'imprimera (Figure 5-7).

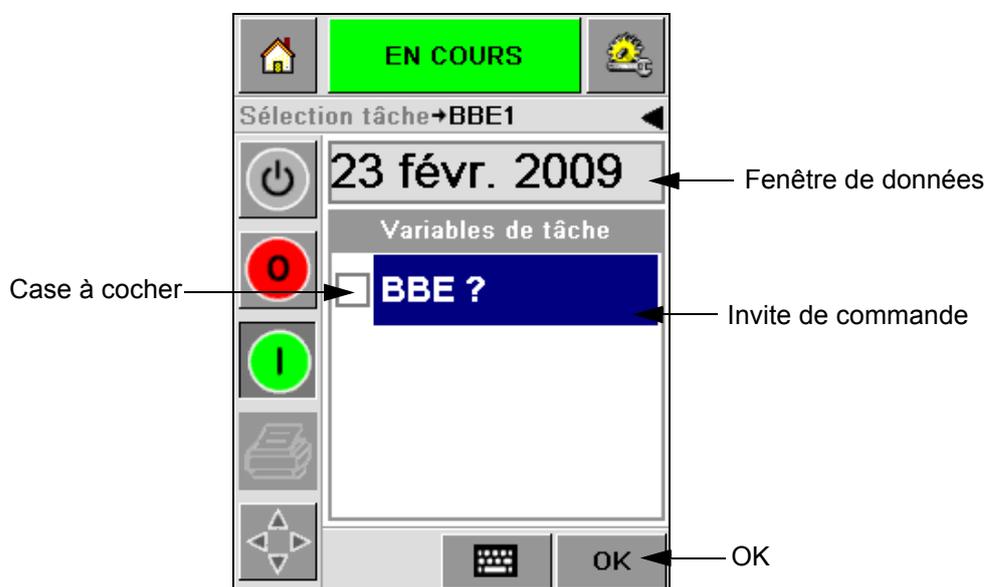


Figure 5-7 : Variables de travail

- 2 Pour modifier les informations de la date, touchez la fenêtre Données ou l'icône du clavier de saisie de données (Figure 5-8).



Figure 5-8 : Ecran de calendrier

- Pour changer de mois et d'année, touchez les boutons  et  jusqu'à ce que le mois et l'année corrects s'affichent.
- Pour sélectionner un jour du mois, touchez la date.

Remarque : La case rouge sur la Figure 5-8 affiche la date courante et l'arrière-plan bleu affiche la date sélectionnée pour l'impression. Les dates non disponibles à la sélection sont grisées.

- 3 Touchez l'icône OK et les informations sur la date sont changées. Si vous disposez de plusieurs dates dans votre travail, répétez les étapes un et deux pour chaque date.
- 4 CLARiTY revient automatiquement à la liste des variables de travail où la case à cocher si le champ de date est coché (Figure 5-9 à la page 5-8).



Figure 5-9 : Case cochée

- 5 Touchez l'icône OK et continuez sur l'écran WYSIWYG *Aperçu avant impression* (Figure 5-10). Utilisez l'icône *Zoom* pour agrandir l'image.



Figure 5-10 : Aperçu avant impression

- 6 Vérifiez que les données sont correctes pour le travail et touchez l'icône OK.

L'imprimante imprime tous les produits avec les nouvelles informations du travail.

Vous pouvez toucher l'icône OK ou l'icône *Annuler* ou l'icône *Accueil* pour revenir au début.

Informations à propos du travail en cours

L'écran d'accueil affiche le nom de la tâche en cours (Figure 5-11). Touchez le nom de la tâche sur l'écran et les informations WYSIWYG de la tâche sont affichées.



Figure 5-11 : Nom de travail

L'exemple ci-dessous affiche le travail que l'imprimante 2340, 2351 et 2361 est en train d'imprimer. Le travail est affiché sur WYSIWYG (Figure 5-12). Utilisez l'icône *Zoom* pour agrandir l'image.

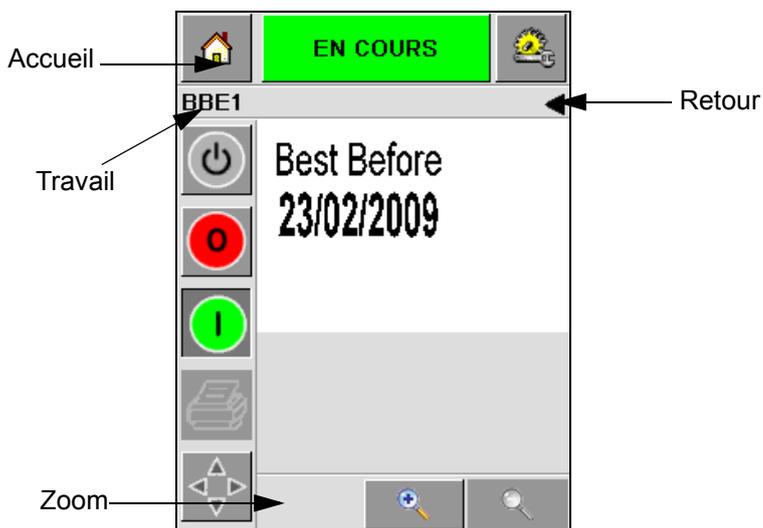


Figure 5-12 : Bouton Zoom

Touchez l'icône *Retour* ou *Accueil* (Figure 5-12) pour revenir sur l'écran d'accueil.

Activer ou désactiver l'impression (en ligne/hors ligne)

Pour activer l'imprimante, touchez l'icône *Marche* (vert) et la barre d'état de l'imprimante passe en l'état *Fonctionnement* (Figure 5-13).

Pour désactiver l'imprimante, touchez le bouton *Stop* (rouge) (Figure 5-13) et la barre d'état de l'imprimante passe en l'état *Hors ligne*.

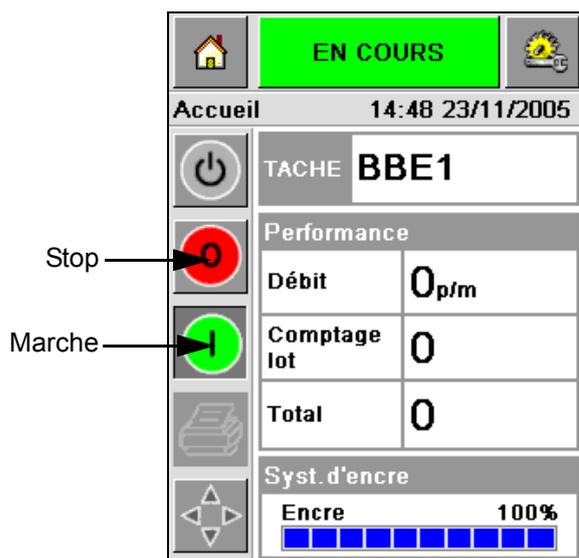


Figure 5-13 : Activer et désactiver une impression

Remarque : Si le détecteur d'impression est activé lorsque l'imprimante est hors ligne, elle ne fonctionnera pas.

Remarque : Si le détecteur d'impression est activé par accident, lorsque l'imprimante est en ligne, elle commencera une impression et exécutera toutes les activités normalement.

Lorsque l'imprimante est *en ligne* ou *hors ligne*, vous pouvez exécuter les activités suivantes :

- Sélectionner un nouveau travail
- Ajouter de l'encre
- Examiner les paramètres de l'imprimante
- Nettoyer la tête d'impression avec les boutons **A** et **B** ("Nettoyage de la tête d'impression" à la page 4-15).

Ajustement de la position d'impression

Les instructions suivantes décrivent la méthode d'ajustement de la position de l'impression par rapport au bord avant de la boîte :

- 1 Allez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* sur l'écran d'accueil. L'écran de configuration *Tête d'impression* apparaît (Figure 5-14).

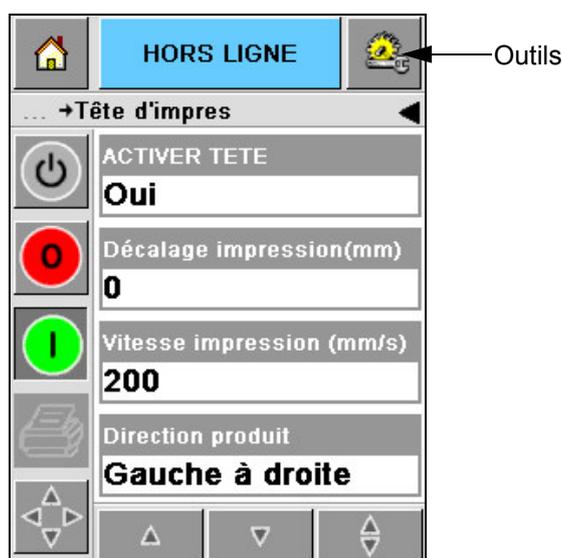


Figure 5-14 : Écran de configuration de tête d'impression

- 2 Touchez l'icône de *Délai d'enregistrement* . Entrez la nouvelle position d'impression (en millimètre) à l'aide du clavier (Figure 5-15 à la page 5-12).

Suivez une des méthodes ci-dessous pour effectuer les ajustements.

- Touchez les boutons  et  pour effectuer des petits ajustements de position.
- Touchez l'icône de clavier de saisie de données et utilisez le clavier pour entrer un nouveau chiffre (Figure 5-16 à la page 5-12).
- Entrez les valeurs *Min*, *Max* ou *par défaut* (Figure 5-17 à la page 5-13).

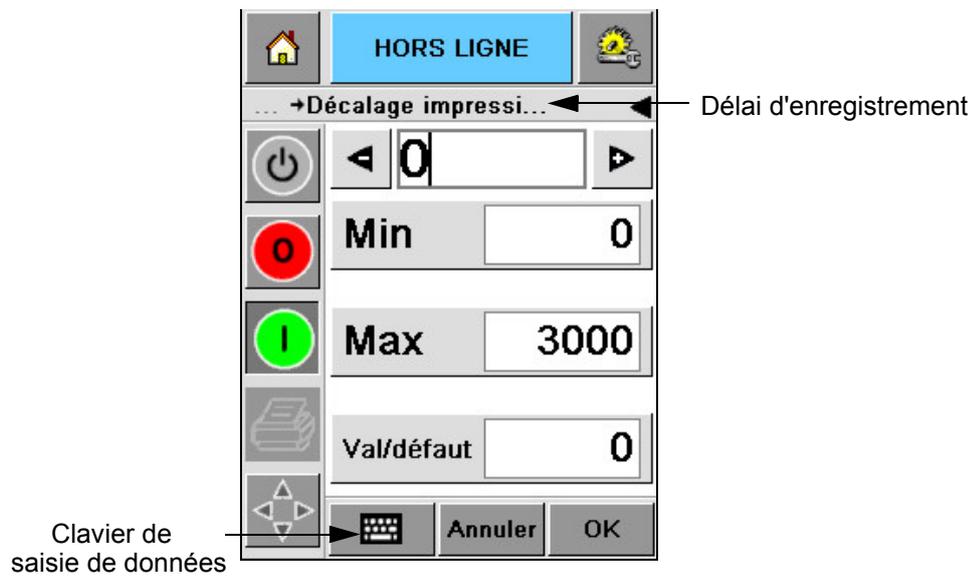


Figure 5-15 : Délai d'enregistrement

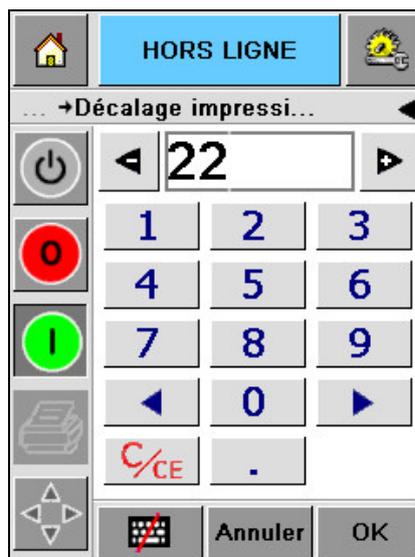


Figure 5-16 : Délai d'enregistrement - clavier



Figure 5-17 : Valeurs min, max et par défaut

- 3 Touchez l'icône OK pour régler la nouvelle position.

Remarque : des valeurs plus petites approchent l'impression du bord avant du produit. Des valeurs plus grandes éloignent l'impression du bord avant du produit.

Fréquence de nettoyage automatique de fonctionnement

Lorsque l'imprimante 2340, 2351 et 2361 est utilisée avec un capteur d'impression à distance, sa tête d'impression peut être auto-nettoyée avant chaque boîte. La durée de vie du filtre augmente lorsque l'imprimante effectue un nettoyage de sa tête d'impression toutes les dix boîtes (réglage par défaut). Cependant, si le réglage est réalisé de façon à ce que le nettoyage se produise à une fréquence moindre que toutes les dix boîtes, il en résultera une durée de vie du filtre encore plus grande.

Remarque : pendant les opérations de nettoyage, l'encre est renvoyée au réservoir d'encre et est réutilisée.

Si l'imprimante opère dans un environnement extrêmement sale, le cycle de nettoyage automatique devra être exécuté plus souvent. Ce processus permet de maintenir une bonne qualité d'impression et une longue durée de vie de la tête d'impression.

L'imprimante possède également un paramètre appelé *Impressions par cycle de nettoyage* que vous pouvez configurer. Le paramètre facilite le réglage du cycle de nettoyage automatique selon l'environnement de l'usine. La valeur par défaut est 10.

Effectuez les tâches suivantes pour entrer la valeur *Impressions par cycle de nettoyage* :

- 1 Naviguez dans *Outils > de configuration > de tête d'impression* et défilez vers le bas pour atteindre *Impressions par cycle de nettoyage*. Entrez la valeur requise (Figure 5-18).
- 2 Touchez l'icône *OK* puis l'icône *Accueil*.



Figure 5-18 : Impressions par cycle nettoyage

Messages de faute et d'avertissements

En cas d'avertissement ou de faute, CLARiTY affiche le message correspondant en haut de l'écran (Figure 5-19).



Figure 5-19 : Message d'Avertissement

Avertissements

CLARiTY affiche tous les messages d'avertissement avec un arrière-plan de couleur ambre (Figure 5-19). En condition d'avertissement, l'imprimante continue à fonctionner.

Toucher la zone de message d'avertissement sur CLARiTY vous permettra d'afficher les instructions pour effacer le message.

La Figure 5-20 à la page 5-16 montre un avertissement de niveau d'encre bas et présente les instructions pour effacer l'avertissement en remplaçant la cartouche d'encre vide par une nouvelle. Suivez les instructions à l'écran pour effacer l'avertissement.

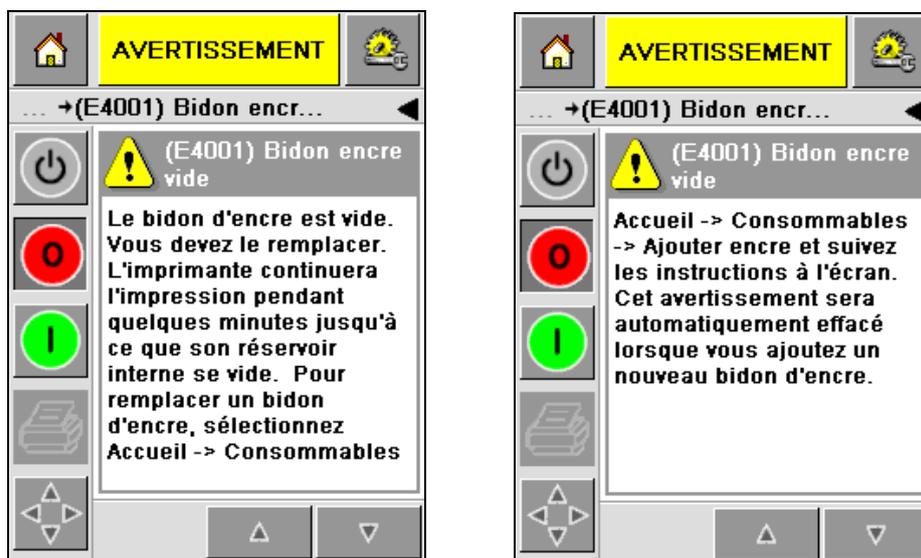


Figure 5-20 : Avertissement encre basse

Fautes

CLARiTY affiche tous les messages de fautes avec un arrière-plan de couleur rouge (Figure 5-21). Pendant une condition de faute, l'imprimante ne fonctionne pas tant que la faute n'a pas été effacée. Vous pouvez voir sur la Figure 5-21 que la cartouche est vide.



Figure 5-21 : Faute

La sortie faute de l'imprimante change l'état de l'imprimante. Si vous pouvez connecter l'état de faute à la ligne de production, alors l'imprimante peut arrêter la ligne. L'interverrouillage décrit ci-dessus peut aider le client à s'assurer que l'impression est faite sur tous les produits.

Remarque : Le voyant DEL sous l'écran opérateur CLARiTY clignote (rouge) tant que la faute n'est pas effacée. Une fois la faute effacée, l'imprimante commence l'impression.

Touchez la zone de message de faute et l'écran CLARiTY affiche des instructions.

L'exemple de la Figure 5-22 à la page 5-17 montre qu'il n'y a pas d'encre dans l'imprimante. L'écran suivant affiche les instructions sur la méthode pour ajouter une nouvelle cartouche d'encre et pour effacer la faute de l'écran CLARiTY (Figure 5-22 à la page 5-17).



Figure 5-22 : Faute plus d'encre

Lorsque le message d'erreur est effacé, l'imprimante retourne à l'état hors ligne. L'imprimante est alors prête à repasser en ligne et à recommencer l'impression.

Réglage de l'heure et de la date

Effectuez les tâches suivantes pour régler l'heure et la date correctement sur l'écran CLARiTY.

- 1 Allez à *Outils > Configuration > Contrôle* de l'écran d'accueil. L'écran de *Contrôle* apparaît (Figure 5-23).



Figure 5-23 : Écran de commande

- 2 Sélectionnez *Date et heure* de la liste affichée (Figure 5-23).
- 3 Touchez *Date* pour afficher l'écran de calendrier (Figure 5-24 à la page 5-19).
- 4 Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le mois et l'année en cours.
- 5 Touchez pour choisir la date actuelle sur le calendrier.
- 6 Touchez le bouton *OK*.



Figure 5-24 : Écran de calendrier

- 7 Touchez l'icône *Heure* pour afficher l'écran de l'heure (Figure 5-25).



Figure 5-25 : Heure

- 8 Utilisez les touches  et  pour régler l'heure, minutes et secondes.
- 9 Touchez le bouton *OK*.
- 10 Touchez l'icône *Accueil* pour revenir à l'écran d'accueil.

Sélection de la langue

Le CLARiTY permet d'afficher tous les écrans en plusieurs langues et codes de date dans un format approprié au pays.

Par exemple : pour les Etats-Unis, Mois Jour Année et pour la France, Jour Mois Année.

Effectuez les actions suivantes pour sélectionner la langue :

- 1 Naviguez dans *Outils > Configuration > Commande > Internationalisation* et l'écran *Internationalisation* s'affiche (Figure 5-26).

La langue actuellement configurée s'affiche.



Figure 5-26 : Écran Internationalisation

- 2 Touchez l'icône *Langue* et choisissez la langue que vous voulez utiliser dans la liste. La langue sélectionnée est en surbrillance (Figure 5-27 à la page 5-21).



Figure 5-27 : Sélection de la langue

- 3 Touchez l'icône OK.
- 4 Sélectionnez l'icône *Région/pays* pour choisir la région ou le pays (Figure 5-26 à la page 5-20).
- 5 Sélectionnez la région Figure 5-28 et touchez l'icône OK.



Figure 5-28 : Région/pays

- 6 Touchez l'icône OK.
- 7 Touchez l'icône *Accueil* pour revenir à l'écran d'accueil.

Diagrammes schématiques et dimensions techniques

A

Ce chapitre comprend les diagrammes schématiques suivants :

- Spécifications électriques
- Spécifications environnementales
- Présentation de Videojet 2340
- Présentation de Videojet 2351
- Présentation de Videojet 2361

Spécifications électriques

Les spécifications électriques de l'imprimante sont indiquées dans le Tableau A-1.

Tension	De 100 V CA à 240 V CA
Fréquence	De 50 à 60 Hz
Consommation d'énergie	140 watts, maximum

Tableau A-1 : Spécifications électriques

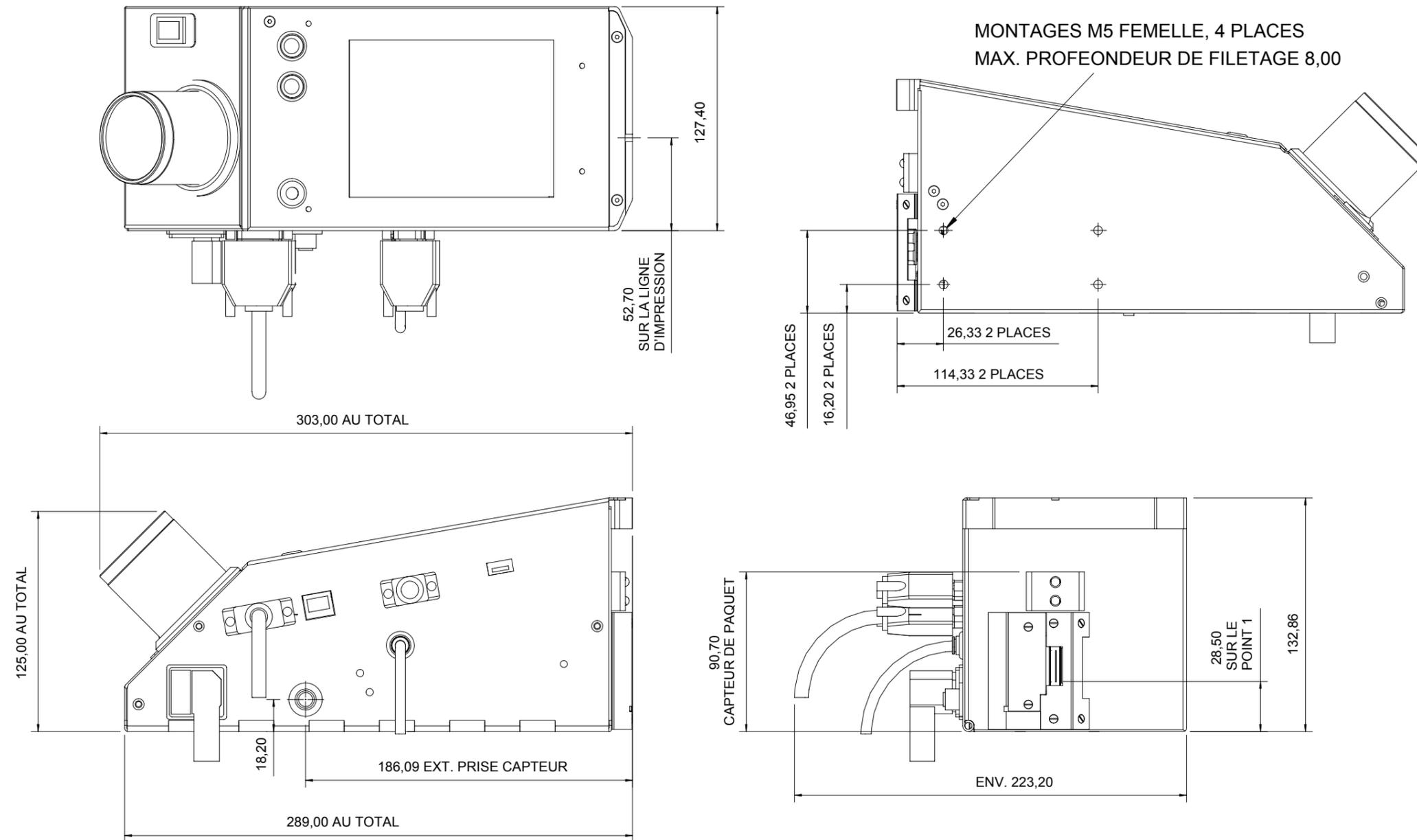
Spécifications environnementales

Les spécifications électriques sur l'imprimante sont évoquées ci-après Tableau A-2.

Température de fonctionnement	10°C - 35°C (50°F - 95°F)
Plage d'humidité	10% à 80% d'humidité relative, non condensée
Émission acoustique	inférieure à 70 dBA

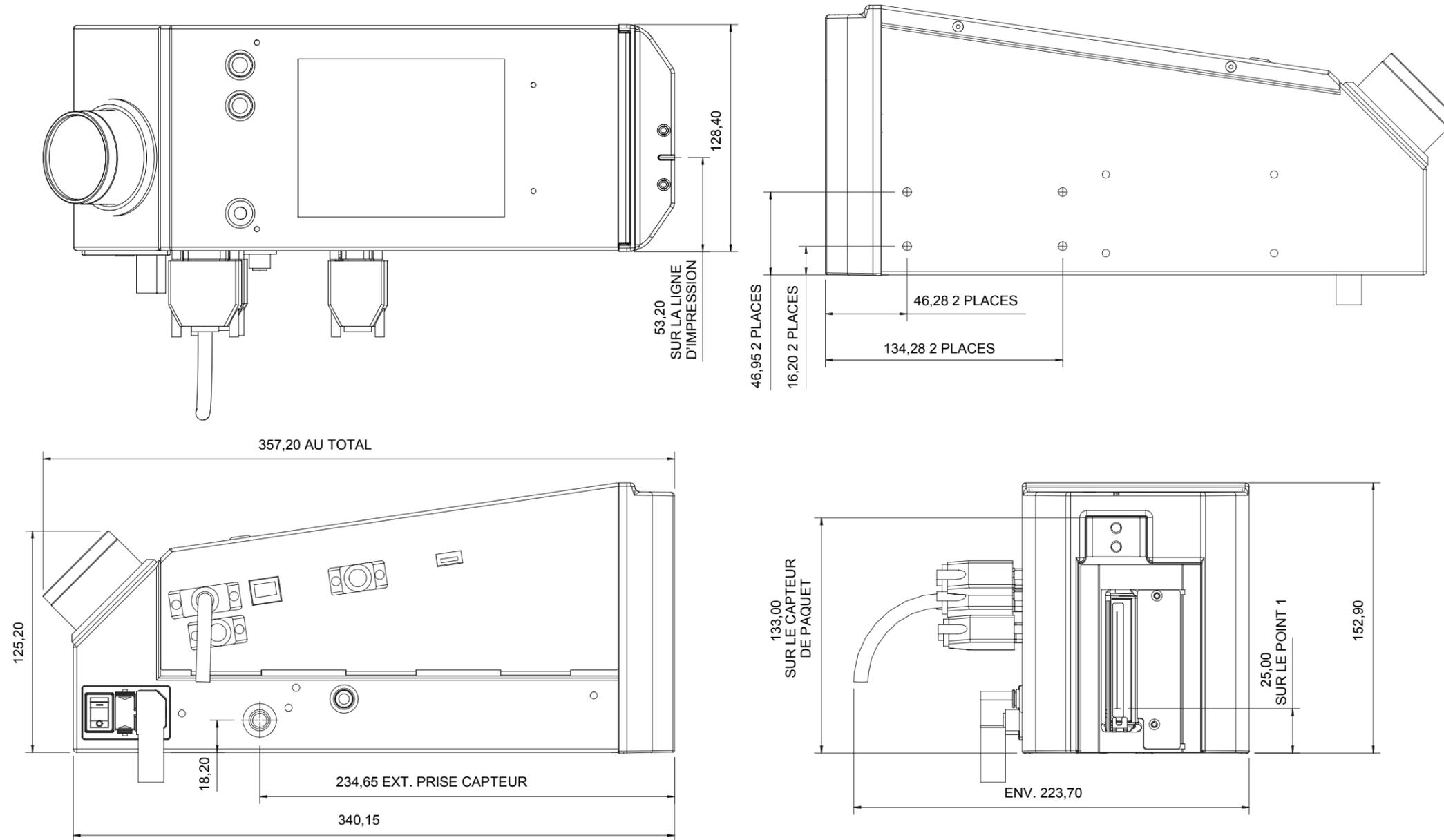
Tableau A-2 : Spécifications environnementales

Présentation de Videojet 2340



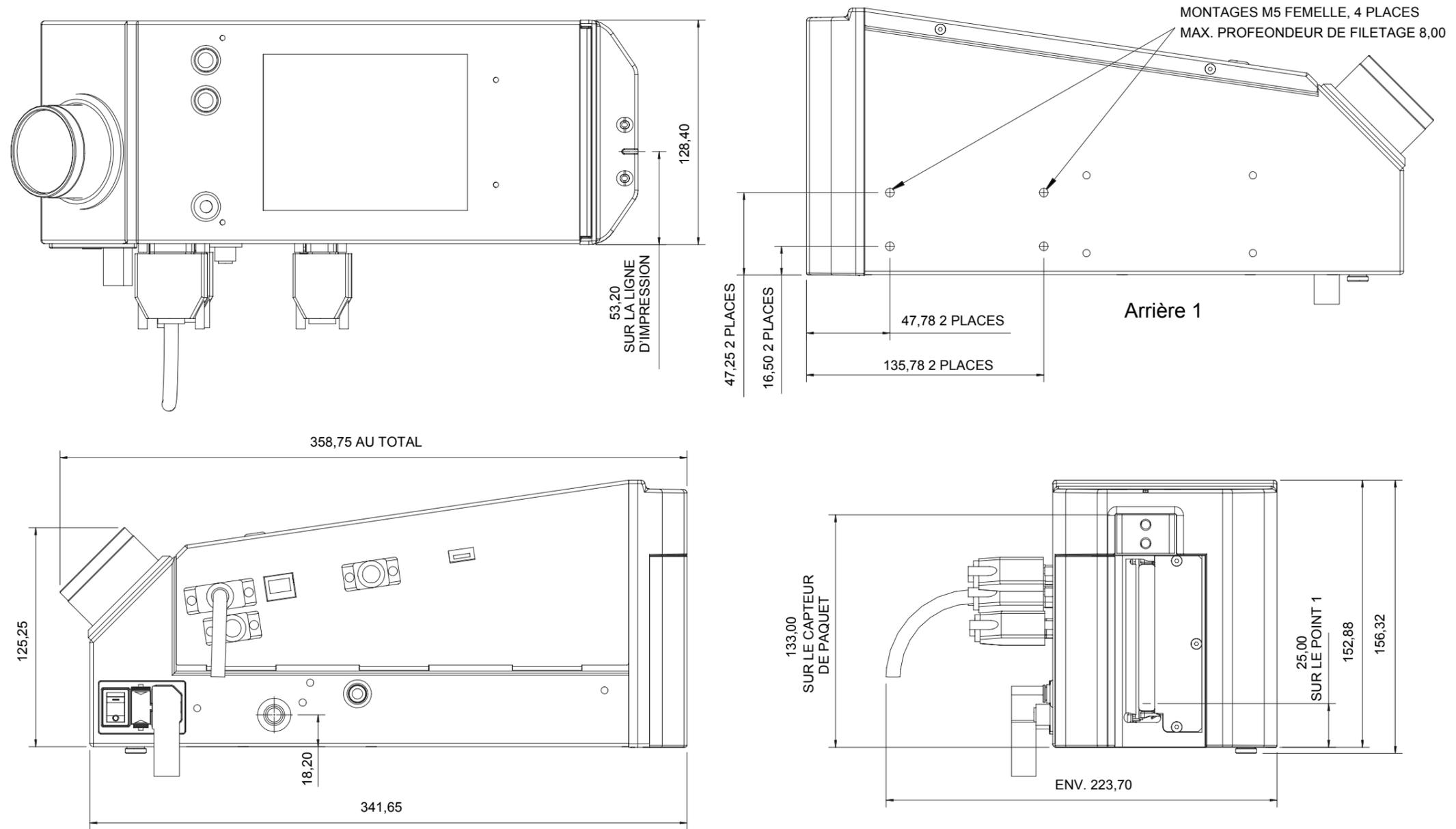
REMARQUE : TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MM

Présentation de Videojet 2351



REMARQUE : TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MM

Présentation de Videojet 2361



REMARQUE : TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MM

Connexion E/S de la boîte de jonction Maître/Esclave

Connecteur E/S N° broche D 15 canaux	Imprimante à jet d'encre	Type de signal
1	+24 V	Sortie d'alimentation AUX
2	Détecteur du produit I/P	PNP (comm. à +24 V)
3	0 V	Sortie d'alimentation AUX (MASSE)
4	Sélection de ligne 0 I/P	PNP (comm. à +24 V)
5	Sélection de ligne 1 I/P	PNP (comm. à +24 V)
6	Sélection de ligne 2 I/P	PNP (comm. à +24 V)
7	O/P par défaut (COM)	Contact de relais sans potentiel
8	O/P par défaut (N/O)	Contact de relais sans potentiel
9	O/P d'avertissement	PNP à semi-conducteurs (+24 V commuté)
10	O/P de secours	PNP à semi-conducteurs (+24 V commuté)
11	Ligne stroboscopique I/P	PNP (comm. à +24 V)
12	0 V	
13	Sélection de ligne 3 I/P	PNP (comm. à +24 V)
14	Encodeur B I/P	Push/Pull +24 V
15	Encodeur A I/P	Push/Pull +24 V

Tableau A-1 : Connexion E/S de la boîte de jonction Maître/Esclave